MAY 26, 1922. NO. 8098　The Japanese American News　大正十一年五月二十六日（金）第八千九十八號
Published and distributed under Permit (No. 173) authorized by the Act of October 6, 1917, on file at the Post Office of San Francisco, California. By order of the President: A. S. Burleson, Postmaster General.

日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT 650 ELLIS STREET. SAN FRANCISCO, CALIFORNIA. PHONE PROSPECT 238
[illegible]
SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE
DAILY.....ONE YEAR.....$11.00
DAILY.....SIX MONTHS.....6.00
DAILY.....ONE MONTH.....1.00
SINGLE COPIES.....5 CENTS
BRANCHES
DENVER, FRESNO, LOS ANGELES, NEW YORK, OAKLAND, OGDEN, PORTLAND, SACRAMENTO, STOCKTON, SAN JOSE, SALT LAKE, SEATTLE, VACAVILLE, WATSONVILLE

日米　法律思想
立法者と司法官　この見解の矛盾

米國に於て作らるゝ法律には所謂試驗的法律が多いと云ふことは誰しも認むる所である。現在の禁酒法の如き其最も顯著なる實例である。米國人が如何に樂觀的であつても此禁酒法なるものが絶對的眞理の上に立ち、從つて完全に履行さるべきものであり、又完全に遵奉され得るものと誰れが考へて居やう。嘗て英國の新聞王ノースクリフ卿が禁酒に關する感想如何を質さるゝたるに對して、『米國の何處に禁酒が實行されて居るか、實際を拜見することが出來たら孰れ意見を陳べる機會もあらん』と揶揄したるが如き決して新聞記者一流の皮肉とのみ觀ることは出來ぬ。吾人外國人の寡聞を以てするも尚は且つ此法律が生みつゝある矛盾、反動、滑稽、悲哀は至る所に是れを見出すことが出來るのである。而かも米國人は決して此法律を直ちに廢棄せよとは云はない。酒精分二パセント半までの麥酒や葡萄酒は飲用を許可すべし位のことは云ふが絶對に廢棄して了へとは決して云はない。今少し樣子を見てからにしやう。若くはせめて一時代を經過したら眞實のことが判るであらうと許りに一面は頗る呑氣に、一面は甚だ愼重に考へて其實効如何を眺めて居るのである。米國と云ふ國の面白い所は此處にある。或る人は所謂デモクラシー即ち人民本位の國の長所と缺點とは茲に在ると云つた。長所と云ふのは何でも思ひ立つたことが直に實行される點である。缺點と云ふのは良いか惡るいか判らぬものを人民自らが犧牲となつて試驗して見ねばならぬ點である。更に一層困るのは、出來ない相談の法律を數限りもなく默つて持つて居ねばならぬことである。而して不都合だと承知しつゝ尚は且つ其存在を許すと云ふことはやがて法律そのものを尊重する所謂遵法の精神を鈍くする懼れがある。禁酒法の如き確かに此惡影響を及ぼしつゝあるのであるが、一面から云へば米國人の所謂法律思想は斯う云ふことに依つて幾分改まつた方が却てよいかも知れぬ。

昔から米國では一般政治家實業家の抱ける法律思想と所謂法律家即ち法律を職業とするものゝ抱ける法律思想とは全然相反して居る。換言すれば米國に於ては素人は所謂主權命令說の極端なる遵奉者だ。主權即ち人民の作つた法律―其直接立法たると間接立法たるとを問はず―には一種犯すべからざる命令性があるやうに考へる。理屈を云ふよりも先づ難有味を感ずる。是れに反して法律家殊に司法官はすべて法律を歷史的に若くは哲理的に考へる。合理的でない法律は飽くまで輕蔑する。長い慣習に矛盾した法律は所謂憲法違反として排斥する。茲に於てか兩者の爭ひは常に絶えない。政治家は法律家を侮蔑するが故に判決撤回とか裁判官罷免など云ふことを主張して頻りに一般民衆を煽動する。ルーズヴェルトの如き其最も代表的なるものであつた。彼れは此立場から猛烈にタフトと喧嘩した。而して政治家の方が常に優勢である所から所謂人民の命令に依る種々雜多の成文律が出來て不文律の慣習的精神を打破しやうとする。而して其成文律たるや殆んど悉く試驗的法律である。禁酒法が即ち夫れであることは既に說いたが、我々と直接關係ある諸種の排日立法の如きも正しく此人民の命令に依る試驗的法律たることを疑を容れない。從つて是等排日法は原則として憲法違反である。純理的な而してコンモンローの精神の上に立つ法律家の眼から見ると甚しい矛盾に富んだものである。我々在留同胞は米國人の作る成文律なるものに斯くの如き特徴があり傾向があることを常に記憶する必要がある。所謂排日法に對する種々の對抗運動を爲すに當つては奈何しても此事實を念頭に置いて掛らねばならぬ。一言にして云へば試驗的法律であるが故に禁酒法と同樣いくらでも逃げ路はあるのだから毫も悲觀するに當らない。極めて上つ調子な樂觀から生み出された法律であるから是れに縛られたものも案外に樂觀して居て差支ない。同時に斯くの如き主權命令說から生み出された法律を極端に侮辱せんとする法律家の純理的而して歷史的法律思想に訴へるがよい。此意味からして我々は常に米國の政治家と立法と司法官の判決とを比較研究しつゝ其態度方針を定むることを最も必要とするものである。（春舟郞）

極東關係電報（五月廿五日聯合通信）

●排日法制定の勸告　▽加州檢事總長より華府議員に

加州檢事總長ウエッブ氏は加州選出上院議員シオートリッヂ氏に手紙を送り日本人を始めとし凡て歸化權を有せざる外人の入國を嚴重に取締るべき法規を制定すべく勸告せり（華府發）

●米國日本撤兵希望　▽英國對日本撤兵勸告を歡迎す

英國は日本と露國との衝突を回避せんが爲めに西比利より撤兵すべく日本に勸告せりとの報知は米國政府を驚かしたり國務省當局者は右の報知を歡迎し米國政府は若し英國が日本に友誼的壓迫を加へて日本をして撤兵を實行せしめ得るならば大に喜ぶと語れり米國政府は華府會議に於て宣誓せる如く速かに西比利より撤兵すべきものなりと思惟す（華府發）

●東京支那學生抗議　▽張作霖應援團の活動に對して

日本に於ける支那人留學生は日本民間の張作霖應援團が張作霖援助の約百萬の宣傳ビラを配りたるに就き抗議せんとす留學生團は宣傳ビラを參考品として北京に郵送せり

▲日本輿論張作霖援助反對

日本の新聞の多くは從來の日本の對支政策は誤れり今回の動亂を機會として政策を一變せざるべからずと主張し日本の張作霖援助及び煽動反對の論議を社說欄に掲げつゝあり諸新聞は軍國主義者をして支那の將來の運命を左右せしむる能はずと論じつゝあり最も極端なる排米新聞なる萬朝報は米國は吳佩孚を援助すと報道せり（東京發）

●徐總統留任に苦心

大總統徐世昌は引續き現位置を維持すべく苦闘しつゝあり殆んど[illegible]

●日露軍衝突再開始

廿五日午後陸軍省發の報知に依れば西比利過激派軍は日本軍に對して戰闘を開始せり過激派軍は東清鐵道及び黑龍江鐵道の修繕を監視しつゝある日本軍に諸地方にて發砲せり日本軍は多數の負傷者を出せり（東京發）

●比律賓米人獨立ゟ反對す

比律賓米人商業會議所は華府會議に電報を送り米國政府の比律賓政策を確實に本年中に決定せんことを希望す比律賓の米人は獨立に反對し現狀維持を希望すと告げたり（マニラ發）

歐洲新情勢電報（五月廿五日聯合通信）

●英國首相議會報告　▽ゼノア會議と露國問題とを論ず

英國首相ロイド・ヂョーヂ氏は廿五日政府の運命に關係ある政府の外交策殊にゼノア會議の成績を討議すべき議會に臨みゼノア會議の報告演說をなせり首相は英獨關係又は英佛關係を論ぜず單にゼノア會議のみを論ぜと述べ會議の成功不成功は議會の判斷に任すべく單に報告するのみなりと云ひ露國に就ては從來露國に對して（一）武力干涉（二）露國として露國の運命を決せしむる策（三）資本及び材料を以て露國の回復を援助する策と取られたるが前二者は失敗せり吾人は第三の策を以て露國に臨まんとすと語れり（倫敦發）

●赤露ゼノア全權信任決議

赤露中央執行委員會はゼノア會議全權が外國資本を基礎とする私有財產制度復活の要求を拒絕せるを賞讚すゼノア會議は列强の少數の資本家が自己心の滿足を求めたるが故に破談に終れるものと見做さるとの決議をなせり（モスコー發）

●獨逸宰相ゼノア報告演說

ゼノア會議に參加せる獨逸宰相ヴイアト博士は來る月曜日と火曜日とに議會にてゼノア會議に問題となれる獨露條約とに就て議會にて報告演說をなし更に獨逸の一般的外交方針を說明する筈なり（伯林發）

米大陸電報（五月廿五日聯合通信）

●前駐支公使に宣告　▽クレーン氏暴動教唆罪に問はる

埃及カイロ發の電報に依ればウイルソン時代の後期に於て支那駐在公使たりし市俄古の富豪クレーン氏は佛國の委任統治地なるシリアのダマスカスに於ける佛國軍法會議にて變亂教唆者と見做され廿年禁錮の宣告を受けたり佛國は右の件を米國政府に通牒せりと（市俄古發）

▲佛國政府より米國に照會

國務省員の談に依れば佛國政府はクレーン氏の任務及び資格を米國政府に照會し來れるがクレーン氏は政府の要務を帶びて近東に滯在するものにあらざると同氏は目下政府と毫も關係なしと回答せりと因にクレーン氏は昨春北京より西比利及び歐露を視察し一時歸國し重ねて渡歐し近東に數ケ月滯在せり（華府發）

●銀行家會議悲觀

聯合列强及び米國の銀行家の對獨借款會議は獨逸藏相ヘルメス氏提出の豫算編成法を修正して列强融通資金の擔保を捻出すとの提案を是認せるが伯林政府はヘルメス氏の提案に對する裏書を拒絕せり列强銀行家は確實なる擔保を要求しつゝあり獨逸は之れに應じ得ざらん故に銀行家會議は悲觀せらる（巴里發）

●獨逸內閣動搖說

獨逸宰相ウイルト博士は獨逸藏相ヘルメス氏が巴里に於ける聯合列强銀行家會議に提出せる諸條件殊に新稅を課するの條件に反對せるが故にウイルト內閣は瓦解せんとの風說頻りに行はる（伯林發）

●獨逸大使信任狀

駐米新獨逸大使ウエドフエルト博士は廿五日白堊館に出頭し大統領ハーデング氏に信任狀を提出せり（華府發）

◆軍縮協約批准遲延　▽列强は佛國の態度を覗ふ

[illegible]なる米、英、佛、伊、日の[illegible]及び米、英、佛、日の太平洋協約は米國上院に依つて批准の決議を受けたのみであつて他の締約國なる日本も英國も佛國も伊國も未だ批准の行動を取らぬ米國當局者は關係列强が批准するや否やを憂慮せず近き將來に於て批准するものと思つて居るが列强の呑氣さ加減に好奇心を向け始めた、華府に於ける觀測に依れば列强の躊躇は主として佛國の態度に依るものである五强海軍制限協約協議當時種々なる注文を持出した佛國は批准に對して若干の保留條件を附するであらうと豫期せらるゝのみと佛國はゼノア會議以來歐洲問題に就て多忙であるから急速に批准の行動を取らぬ、國務省當局の情報に依れば英國は佛國の保留條件を見てから批准するとのことである、英國は若し佛國が海軍協約に極端なる保留條件を附するならば之れに相等する條件を附すべき模樣である、伊太利は華府會議を通じて伊太利の海軍政策は專ら佛國の海軍政策に依つて左右せらるゝと辯明した、故に伊太利は若し佛國が極端なる保留を求むるならば之れに相等する保留を求むるであらう、伊太利は華府會議當時心より海軍縮小を希望する旨屢々聲明した、米國は伊太利の誠意を疑はぬ、日本の批准の躊躇の理由は明かである、日本から見れば四國太平洋協約は最も重大であつて四國太平洋協約若し成立せぬ場合には五國海軍制限協約にのみ批准をなす譯にゆかぬ、從つて日本は列强の四國協約の批准を見てから四國協約及び五國協約を批准すると云ふ手筈である、唯茲に注目すべきことは四國太平洋協約の批准終了する迄日英同盟協約存續することである、要するに關係列强は佛國の態度を見屆けてから批准の手續をなす筈であるが佛國はゼノア會議以來國際的に孤立し米國に聲援を求むる必要があるから米國主唱の華府會議の諸條約を根本的に破壞するが如き行動に出でないであらうと觀測せられる（華府電報）

●王室結婚の延期

ユーゴースラヴイアのアレキサンダー王は羅馬尼マリー王女と六月一日結婚する筈なりしが羅馬尼王室出の希臘皇儲妃危篤なるを以て六月八日に延期されたり（ベルグラード發）

●波蘭外相の奇禍

維納滯在中の波蘭外相スカームント氏は外人記者團招待會に赴く途中腐れ卵を投げつけられた。卵を投げつけたるはウクライナ人三名にて波蘭のウクライナ壓迫に對する反感にて斯の如き狂態を演出したりと自白せり（維納發）

●羅馬の一般罷業

伊太利國民黨首領エンリコ・トチ氏葬式に列したる國民黨員は歸途社會主義者の巢窟なるサンロレンノを通過せる際社會主義者と衝突し十數名の負傷者を出せり羅馬の諸勞働組合は右事件に於ける國民黨員の橫暴を憎み一般同盟罷業をなせり（羅馬發）

●婦人市民權法案

オハヨー州選出共和黨下院議員ケーブル氏は（一）外國婦人は米國市民と結婚するも結婚せる事實のみを以て市民權を獲得する能はず（二）外國婦人は夫が米國に歸化するも夫の歸化の事實のみを以て米國市民たり得ずと規定せる議案を議會に提出せり（華府發）

●ハースト立候補

黃色新聞王ハースト氏は愛蘭視察旅行出發に際して同氏は民主黨の紐育州知事候補者たらんとの風說を否定し同氏は紐育市民ハイラン氏を知事候補に推薦すと語れり（紐育發）

●ガテマラ戒嚴令

中米ガテマラ共和國に大統領オレアナ氏に對する反抗革命起りオレアナ氏は全國に戒嚴令を布きたりと（墨都發）

●猶太同情案可決

米國議會は猶太人のパレスタイン回復運動に同情すとの決議案を下院外交委員會にて可決されたり（華府發）

◆歷史湮滅の嘆（五十）
＝日本空前の外交談判＝　林大學頭の答辯＝　尺魔

（林大學頭答辯の續き）

且又漂民の儀、咎人同樣、禁獄致候樣申され候は、是又、全く傳聞の誤りと相見へ申候漂民は、我國法にて何の地へ漂着致し候共、夫々厚く手當致、護送して長崎へ遣し和蘭カピタンへ相渡し、其國々へ返す事に候。既に英國の民も北地松前邊へ漂着致し候事有之、是等も皆々厚く撫育致し長崎へ送り英國へ返へし候儀に候。尤漂民の中にも不善人物有之、何分國法を犯し我儘不法を致し候者有之候へば、不得止、姑く執へ置候て、長崎へ遣し候事も御座候、是は全く漂民の不法より右樣取扱候事に候得ば、左樣の者共、其國へ歸り、何が故か咎人同樣の取扱など、申觸らし候より、色々傳聞相誤り候哉も難斗、何樣にも非道の政事と申ては一切無之事に候。使節にも篤と我國の樣子に付、相考候へば、事實は相分り、疑念も忽ち解け可申候。貴國にて人命を重じ候事に候へば指て累年の遺恨を結び候と申すにも無之候所、戰爭に及び候程の儀とも不被存、使節等も被ニ相考ー可レ然儀と存候。

◎茲で一應の申開きをしたのでペルリも强いて追及もしなかつた。そこで問題は實際問題に移る。

◎ペルリ曰く――只今被レ仰候處にては豫々薪水食料等は被レ下他國の頒等も御救被レ下候樣、被レ成ち有レ之候樣承り候得共是迄の處は、我國の船、折々貴國の海邊へ參り候節は、兎角彼是と被ニ相拒ー中々薪水も容易には不レ被レ下、毎々難澁仕候。併し、豫て右樣の御政事に相成り候事にて、以後も尚又薪水食料石炭等も被レ下、難澁の節御救ひ被下候事に候へば、兎角可レ申にも無レ之候。

◎ペルリの外交は、米國流のサラリとしたもので、日本全權の申譯きを其儘善意に解して、さて確かりと釘を打つ。

――然らば以來は、愈々薪水食料石炭等被レ下候樣、御手當の儀、夫々仰付置被レ下度存候且、漂民の儀は、只今如レ仰、厚く撫恤被レ下御返し被レ下候儀に候得ば、宜敷くと存候。扨亦、交易の儀は、何故御承引無レ之候哉、交易は有無を通じ大益に相成候事にて、方今萬國交易日夜に盛に相開け、是に依りて國々富强にも相成り候事に御座候。貴國にても交易御開き相成候はば、格別御益にも相成、決して御不爲に相成り候筋は無御座候間、是は是非共御開きの方可然と存候。

◎ペルリは難船救助、薪水食料の供給、漂流者保護の承諾を得たる後『有無相通』の交易を求めた。始めより開國反對の國論を代表せる大學頭は、斷然としてこれを拒めた。

大學頭曰く――如何にも交易の義は有無を相通じ候事、國益にも可ニ相成ー候得共、元來日本國は自國の產物にて自ら足り候て、外國の品物無之候とも少しも事缺候儀は無之候故、交易は不致法に相定候事に候得ば、中々容易に相開き候事には相成不申候。先づ使節此度渡來の主意を被レ致候は、第一人命を重んぜられ、船々御救の儀、其望に叶へ候へば、眼目は立候事にて、交易の儀は利益の論にて、指て人命に相拘り候事には無之候儀には候はゞ哉、先づ眼目主意相立候得ば、宜き儀には無御座候哉。

◎あなたの要求は人命救助であるからには、其主意が立つなら宜しいではありませんか。私の國は自給自足で充分でありますから、交易は眞平御免。人命救助と交易とは別問題です。ペルリも茲に至つて二の句が繼げなかつたと見ゆる。流石のペルリも稍しばらく考へて後、

ペルリ曰く――是は御尤の儀に存候。如何樣、如レ仰、此度渡來の主意は、前々申述候通り人命を重んじ候故、船々御救ひ被レ下候儀肝要の事に御座候。交易は國の利益には候へ共、人命に相拘り候と申すには無之候得ば、交易の儀は强て相願申間敷候。

――（以下次號へつゞく）

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.
415-429 Sansome St., San Francisco, Calif.
P. O. Box 3125　Tel. Kearny 1396

橫濱正金銀行　桑港支店
資本金一億圓　積立金六千一百萬圓
資產總額九億九千六百萬圓
本店預金　通知（日步一錢二厘）　定期（六ケ月以上三ケ年迄 利息年六分）　特別（十ケ年迄（重利）目下 利息年六分）
支店預金　定期（六ケ月年三分 一ケ年年四分）　保護（無利息）
外國爲替預金送金貸附割引等一般銀行業務一切
鄉里送金　日本全國何レノ地ヘモ無手數料 最近便ニテ發送

賀川豊彥著
上卷　死線を越えて　二百七十版　三、〇〇
中卷　死線を越えて　百九十二版　二、八〇
太陽を射るもの
イエスの宗教と其眞理　二、二〇
靑木大成堂　1601 Geary St.　Tel. West 5361　San Francisco, Cal.

羅府　ホテル ニューヨーク
ロスアンゼルス市東第二街三〇五（電話一二八六七）
食堂、自動昇降機、スチーム、ヒーター等最新設備
Hotel New York 305 E. 2nd St., L. A. Calif.

羅府　イーグルホテル
東洋汽船、大阪商船切符代理店（電話一五一五九）
各室、湯、水、スチーム、ヒーター等最新設備完全
HOTEL EAGLE 129½ E. First St., L. A. Calif.

みかどホテル
羅府東第一街三三一半
331½ E. First St., Los Angeles, Cal.
日本行汽船切符取扱（電話）一一七〇四

帝國ホテル
日本行汽船切符販賣
ガーフィルド 二二八一
桑港パイン街五五一　551 Pine St., S. F. Cal.

小川ホテル
日本御料理
日本行汽船切符御申込に應ず
桑港カリホルニア街六一二　電話カネー一八一六

巨人大隈侯　後藤又男著
▼侯を凡ゆる方面より見たるものは本書のみ
▼附錄には四十名士の隈侯觀あり（定價二弗八十五仙）

現代史觀　文博 三浦周行著
▼史家より見たる大正史觀より說き民衆的傾向を道破す
▼憲政の先例沿革を述べ現代の嚴正批判をなす（三、二〇）

藤村全集　島崎藤村著
▼全集第三卷出づ明治三十七八年間の作品を載す
▼篇中破戒の長篇は今尙文世界の傑作と云はる（三、八〇）

面白い實話　後藤矢峰著
▼明治功臣達の青少年時代の腕白を赤裸に書いた本
▼山縣、澁澤、金子、原、後藤、東郷等廿三名士（一、八〇）

ミシン裁縫全書　粟井くま著
▼西洋式子供服の裁縫の仕方を丁寧に敎へてあります
▼何れも實用的方面を主眼として書いたものです（二、〇〇）

北米の五車堂　Tel. West 5488　1698 Post St., S. F. Calif.

THE SUMITOMO BANK, LTD.
(COMMERCIAL)
315-319 California St.,　San Francisco Calif.
Tel. Sutter 196

株式會社住友銀行
桑港支店　桑港カリホルニア街三一五—三一九

一本國特別定期預金（利息目下年六分）
從來大阪東京及び橫濱の當行各店にては特別小口當座預金を御預り出來ぬ事となりまして預金せらるゝ方は大變御不便でありました、それで今回特別小口當座預金の名稱を特別定期預金と改め大正十年一月一日より當行何れの店にても御預り出來る事に致しましたから續々御預入れを御願申します
最初期限を一ケ年として御預け致し期限に御引出しなき時は、更に一ケ年繼續の預入れのものとして當方にては利息を元金に組入れ其の日に於ける當行所定の定期預金利率に依り利息を附ける事として滿十ケ年間は每年之を繰返しますから、每年書替の手數もなく頗る便利であります。尙御不審の事は詳しく御說明申上ますから御遠慮なく御尋ね下さい

CALIFORNIA STATE LIBRARY
CAL. STATE LIBRARY, SACRAMENTO, CAL.

首相の撤回聲明で改造劇一先づ終る

泰山鳴動鼠一疋式の内閣々議　今度は器量を上げた中橋文相

改造中止閣議は去る五月六日午前十時より開會、先づ山梨陸相は軍事方面の事項を、内田外相は大連會議の善後策其他外交方面の報告をなし通常政務を審議した後元田中橋兩相は皇后陛下拜謁の為め一旦退出して再び出席した

▽首相の聲明

元來當面改造問題に就ては高橋首相が發議せざる限りも元田中橋兩相の方よりは發言しない積りであつたが

▽高橋首相 は兩相が再び着席するや、やをら草稿を取り出し其の草稿に眼をそゝぎ乍ら此の問題に關し

本月二日の閣議に於て予は諸君に對し新政策を確立し人心を一新するの意味から内閣の改造を實行したき希望を表明し以て諸君の同意を得んとを望んだ然るに諸君に於ては事重大問題に屬する故諸君は熟考の上何分の回答をせらるゝ筈となつて居つた爾來閣議を經ること二回何等諸君の確答を得ざるのみならず中橋文相の攻撃を受け元田鐵相山本農相の改造反對の意見があり今尚諸君の賛成を得ることが出來ない、而かも本問題は相當の波瀾を惹起し政友會内に在つても相當の紛擾を助成して居る外は人心の安定を攪くの嫌ひ有るを感じた依つて予に於ても更に熟慮するに今日の場合は改造は其の時機に非ざるやの感があつて旁々右改造問題の相談は本日を以て一先づ中止し今後若し愈々其必要あらば改めて諸君と十分の相談を交換したいと考へたから諸君に於ても能く此意を諒承せられんことを望む

と明瞭に改造問題を一先づ中止すべき旨を聲明した

▽三相の滿足

之が為め元田、中橋兩相は勿論他の閣僚も其の突然の聲明に驚き且喜んだとの事であるが右高橋首相の聲明があつたに對し

▽中橋文相 問題の中心人物たる本月二日以來の經過に就ては只今首相の云はるゝ通り予に於ても之を諒承して居る然るに只今承る所に依れば高橋首相も本問題の成行を懸念せられ茲に此問題の中止を聲明せられたとは予の大に欣ぶ所である勿論其の聲明があつた以上お互に過去のことは總べて水に流し閣臣は戮力協心して國家の為め努力貢献しなければならぬ予も此の意味を以て事に當らんことを期して居る唯今首相の聲明中に中橋文相の攻撃を受けと云はれたのは内閣會議の記録に留むるは如何やと思ふ若し首相に於て差支無しと考へらるれば予としても別に申さないが成るべくならば右様の文字は之を取り除いて貰ひたいと思ふ

と高橋首相の聲明に滿足の意を表すると共に字句の修正の希望を披瀝する所があつた、之れに次いで

▽元田鐵相 予も此の問題に關して高橋首相より意見を徴せられた時予は改造のことは其の時機に非ざるのみならず其の必要を認めずと反覆縷述した通り之に反對した次第である、然るに首相が只今本日を以て此の問題を中止せらるることを聲明せられたのは誠に當を得たもので予の滿足する所である就ては予も今後益々奮勵努力以て國家憲政の為め貢献せんことを衷心期して居るのである

と是亦滿足の意を表して今後の奮勵を言明した次で

▽山本農相 も亦高橋首相の此の擧に出でたことを賛し今後は閣僚一同心を同うし力を戮はせて此重大な時局を處理することに最善の努力をなさねばならぬと附加し閣僚の結束を希望する所があつた、

▽他日の相談

▽床次内相 は最後に本日の閣議で高橋首相より問題の中止を聲明せられた以上吾々は最早過去の事を彼是云ふ為すべき時では無い、今日以後は從來に倍して國家の重きに任じ協心戮力一意專心政務の遂行に努め以て國家民人の利益幸福の增進を計ることに努力しなければならぬと今後の決心に關し意見を陳べた斯くて變に中橋文相の字句の修正問題に還つて種々意見を交換し其の聲明に就ては之を文書に認め置くことゝなり閣僚間に於て之を起草した結果

申合

改造の相談を繼續するは今日は時機宜しからずと考ふる故之を他日の相談として各自國家の大局より考慮すること

との申合せに一致し黨外の閣僚も之に滿足して將來益々結束を固うして努力する事に意見一致して午後一時散會

▽首相ケロリと 結束を説く

政友會懇親會

政友會黨員大懇親會は七日午後零時半から芝公園三縁亭にて開會高橋首相、山本農相、床次内相、中橋文相、元田鐵相、野田遞相、岡崎、山本、武藤、小中西各總務、横田幹事長、小川國勢院總長其他各相談役貴衆兩院議員等改造派も非改造派も取り〳〵に總勢二百五十餘名出席

▽何事も なかつたやうな顔で各々打興じながら宴に移り先つ廣岡幹事は本日は奥議長の發議で開催されたのだ黨員の申出は本部が取次ぐ前例で本部が取扱つたが誤つて本部幹事の名義で案内狀を出したのは幹事の組漏不注意であつたから厚く之を謝す

と述べ次に粕谷副議長は

發起人奥議長は病氣缺席につき今より御挨拶をする本日の會合は申す迄もなく過日來内閣改造問題で互に心配したが幸ひに高橋總裁が愛黨の精神から大雅量を以て圓滿に解決されたことは黨の為め亦國家の為め慶賀に堪へない今や國家内外多事の秋我黨傳統的の大精神たる一絲紊れぬ態度を以て益々結束を固めて猛進することを期したい過日來の改造問題には黨内所見を異にした者も多かつたが愛黨の精神から出たことは一であるから圓滿解決の上は將來の結束を念とし國家の為めに奮起したい

と述べ次に

▽高橋總裁 起ちて本日は奥議長の親切なる發起に依りて黨員會合の機會を作られ厚意を謝し尚奥議長の病氣缺席を遺憾とする先日來諸君が愛黨の精神から色々御心配をせられたことは余より深く謝意を表する此の上は我黨傳統的の一絲紊れぬ結束を以て各團體の結合を鞏固にし益々國家の為めに努力されん事を望む

と述べ粕谷副議長の發聲で政友會の万歳を三唱し午後二時散會した

●聖上の御平癒を 氷川神前に御祈願

初夏の曠野に駒打たせて　攝政宮武藏一の宮へ行啓

攝政宮殿下にはかねて仰せ出された如く七日午前八時離宮御出門埼玉縣下十四里間を御愛馬やまぶきに鞭打たせ御遠乗りをあそばされた殿下には奈良侍從武官長、壬生侍從武官、本田侍從以下十三名を從へ八時四十分赤羽著

▲荒川の 戸田橋側に自動車を捨てゝ御乘馬荒川の長堤上を櫻草で名高い土合村田島原に駒打たせ同町十時二十分着初夏の曠野を御散策後正午大宮町氷川神社御著社前に額づかれ聖上御惱御平癒を

▲御祈願 あつて御引上げ御晝餐後氷川公園にならせられ一時半御鬣浦和町調宮公園内縣商品陳列所へお成り縣下特産品を御覽後記念碑前に月桂樹の御手植をあそばされ三時五分御歸還相なつた

●英皇儲殿下 都踊見物

始終御微笑

一日嵯峨から御歸りになつた英皇儲殿下は更に午後七時十五分大宮御所御出門祇園歌舞練場に於ける京都市長主催の晩餐會に臨ませられ奉迎の馬淵市長今村市助役は御休憩所に御案内申上げ約十分御休憩の後更に會場大廣間の食堂に移らせらるゝこゝには櫻谷筆の鷹と松の大幅を掛け圓形の卓子六個を配し殿下を初め隨員ウドロフ、ハルセーの兩氏、珍田接伴長、馬淵京都市長其他隨員接伴員並にターバン艦長、外國新聞記者、今村市助役、川上京都市會議長夫々着席の上倍食約一時間の後市長の御先導で陸橋を御渡りになつて歌舞練場正面觀覧席中央の御椅子に倚らせらる

此日陪觀の榮を得た貴衆兩議員各官衙長官、新聞社長、同支局長、市政記者、宮内省新聞記者班等約六百名

舞臺の中央には日英大國旗を交叉し場内は紅提燈と電燈で花の如く飾られた時に午後八時四十分愈都踊が始まつて今日は晴れを唄ふ儺歌と一時に彈き出す撥の冴ねと五色の綾を織るやうな踊子の群とを殿下には始終微笑を洩らされつゝ御覽隨員と共にチェリーダンスの華やかさに御欣びに物語りがあつた殊に日英兩國旗を捧げての平和踊は一入思召に叶つたらしい盡きぬ名殘を三昧の音に殘して春の夜の踊の幕が閉されると一先づ休憩室に御小憩祇園歌舞會の獻上した啓織表裝の都踊寫眞帳に御目を止められ倚は絹製の柳櫻の踊團扇並に日英國旗を兩面に現はせる舞扇を祇園美人萬龍と富菊と舞子と五人がお側近くへ運び更に踊子全部は御前近くへ進んで手に手に羽二重の日英兩國旗を捧げ恭しく敬禮をして引下つた

殿下は右の品々を全部御土産品として御嘉納同十時所員奉迎裡に御退出相成つた

●發音本位の 英語にする

文部省方針一變

日本で中學卒業者の一番頭を痛める高等學校の入學試驗については文部當局を始め全國各校長達が等しく力瘤を入れて年々改良に

▽改良を 加へて來たが五月三日の全國學校長會議で協議の結果來年からは外國語の中の英語の試驗は是れ迄のやり方を加へて特にアクセントの試驗を課し餘り重きを置かれなかつた發音を中心に試驗を行ふ事になつた松浦專門學務局長は語たる

『是れ迄は 試驗といへば解釋和文英譯書取等でやつてゐたが今度一番大事な發音の試驗を加ふべきであると云ふ議論が起つたので來年から實行する事になつた、語學の發音は中學校などで最も重要視されてゐるし實際充分力を注がねばならぬのであるから當局も今度

▽英國人 パーマー氏を三ヶ年間文部省の顧問に招聘し大に改良を加へる方針である』と從來實用上薩張役に立たなかつた日本人の英語が是れを機會に改善されゝば喜ばしいことであるが地方の中學などで正式の發音を心得た英語教員を見出すことは餘程六つかしからうと云はれて居る

●ざる碁が取持つ 改造騷動の仲直り

▽待合の奥座敷に呉越同舟の宴

御難續きの大芝居『改造』は凡ゆるケレンの祕術を盡して兎も角も中入りになつた其處で古い芝居に附物の酒びたりが定つたのに敢て不思議はないが三縁亭の大會から矢繼早に今度は木挽町の待合はなやで大臣連の酒宴だ他所目はそれと碁打會になつてゐるが

▽腹の底 は酒に物を言はせて内輪喧嘩の仲直りを爲ようと云ふ言はゞ手打式だ主人役床次内相の意中を『萬事は拙者の胸に』とポンと胸を叩いて大見得切つた格の閣總監が肝煎役を承はつて午後二時頃與先に乘込むと主人役の床次内相は勿論招待に應じて高橋首相も今日ばかりは和服に一物を納めてケロりと乘込むだが場所が待合だけに首相の

▽山高帽 子が厭にぎこちない續いて野田、元田、中橋、山本の閣僚を始め奥、粕谷の正副議長から岡崎、望月、中西、小川の各頭株ずらりと下座敷十疊と六疊の二間を打つ通した廣間に顔を合せるて碁盤に向つたが打てるものは奥、中橋、床次、元田の四氏位で氣乘りのせぬ事夥しい元田鐵相と床次内相は笊碁で

▽廊下で 私語こそ話しが通に打解けた樣子だつたが事毎に隅や盛に渦を捲いたのは是非もないそれから寄響きに移ると野田遞相例により蘭一點張りで押通し『昔思ふ相合傘や蘭の影』でくり更に首相が『似君子』と書き加へるなど宜い氣になつて午後五時階上大廣間で酒宴が始まると圓石の落語を皮切りに新橋一流の

▽藝妓 りゑ次、れん子、あや子の地に藤間菊枝の踊で澁い酒元にホロりとなりそれから若い妓十餘人を相手に酌しつ酌まれつ上面はお互に打解けた形で註に曰く閑きが同九時頃其處で神聖な政界のどたん場が待合の酒が納まつたら大したもの!

伏魔殿 【八五】

東籬庵主作

先代將軍のかたみとして、數多の金銀を贈られた高田殿では夜廻りの番人を置き、絶わず周圍を警戒して居る。

今女中の訴へを聽いた時は、松ヶ枝もお次室へ出て、紅梅もろとも、一ト通り樣子を訊した

『怪しい者は多人數かへ』

『イーエ、一人ぢやと申します』

『夜廻りの者ども訴へて出たのかへ』

『今晩の夜廻りは、お使番が幸兵衞どの、妾は乞食のやうに見ゑても、時々垣根の闇から、お邸内を窺ふそぶりは、盜賊に違ひない、お門番の嘉七と二人、今から參つて召捕る筈ゆゑ、念の為此の事を、奥へお届け申して置くぞ、言はれまして御座ります』

『曲者は唯た一人、幸兵衞も嘉七も、人並よりは力持ち、よもや仕損じる事はあるまい。此の上ながら汝衆も、戸締り火の元に心を付けて、必ず組忽のないやうに……』

執次の女中を誡め、再び高田殿の御前に出た、勝姫も樣子を漏れ聞き、

『おかたみの金子を嗅付け、窺ふ者があるのかへ』

『誠に油斷のなりませぬ世の中曲者が、奥庭を窺ふやうに御座ります』

『今朝程與左衛門に伺ひました時の話には、昨夜天樹院樣、お屋敷に盜賊が忍入りまして、おかたみの金子の内何千兩か盜み取つたと申す事で御座ります』

『夫はマア油斷であつたの』

『天樹院のお屋敷も、事かく〳〵嚴しい御用心、お藏の前には二人づゝ不寢番を付けられて、少しの油斷も御座りませぬのに、いつ何處から忍び入りましたやら、翌朝お調べなされた處、お藏の細戸をこぢ明けて、お金箱の蓋を破り、金子を盜み取つた事が、始めて分かつたと申すので、昨日は内外の御詮議、終日御門の出入りもお差留めになつたとか申す事で御座ります』

『夫ゆゑ此方樣でも、精々御油斷ない樣に、與左衛門言上の為今朝は早々出仕致されました』

此の時紅梅は聞耳立て、

『あれ〳〵お庭先に當つて、何か物爭ふ聲が聞ゆるでは御座りませぬか』

と松ヶ枝に向つて問ふ

『はんに爾いへば凡ならぬ物音、幸兵衞嘉七が手に餘つて居るのかも知れませぬなア』

『とにかく行つて見てやりや』

と高田殿の指圖に、松ヶ枝紅梅は、お側の女中二三人呼び寄せて、方樣に付添はせ置き、二人が廻廊を通つて池に臨む、奥殿の椽先に出た時、幸兵衞は驅付けて、

『そこにお居でなされますのは松ヶ枝樣に紅梅樣では御座りませぬか』

『オ、爾いふ聲は、幸兵衞ぢやの……』

『曲者を取逃がしたのかへ』

『イエ〳〵取逃がしたといふ譯では御座りませぬ』

『して曲者は何としたかへ』

『御門番の嘉七と二人で、捕り押へんと致しましたが、何うして〳〵曲者は、滅法腕きゝその癖別段手抗ひを致すでもなく、唯縄目は受けぬ、松ヶ枝樣紅梅樣に御目に掛つて、何も彼も申上げるといつて居ります』

『ナニ私等に對面たいといふのかへ、してその者は何處に居るのぢや』

『あれあの築山の下に居ります』

『その者の面體、汝見覺わないか』

『古手拭に面を包んで居りますゆゑ、夫を取除けうと致しましても、お二人樣にお目に掛るまで、顔は見せぬと申します』

『そては又いつもの道りの、驕込者に違ひはない』

『最初は…盜賊かと存じましたが、確然とした物の言やう、矢張り人を討つて立退いた者かも知れませぬ、追歸すやうに致しませうか』

『當た屋敷を見掛けて驅込んで來た者を、其儘還す事もなるまい』

『兎もかくも對面て見よう』

『その者を此處へ』

『それでは早速召連れますで御座りませう』

と幸兵衞は立去つたが、頓て菰を引纏ひ、古手拭で面を包んだ怪しき男を先きに立て、幸兵衞嘉七引そうて、二女が前に進出た。

■要求欄■

人事

婦人 家庭働き入用 グラント街五六〇 吉澤商店

職業紹介 YMCA サッター街一四〇九 電フランクリン[illegible]

齒科術 [illegible] Dentistry R. 339 Pacific Blg. S.F. Pacific School Mechanic

求婚 [illegible] 日米新聞社[illegible]

金融 桑港エリス街[illegible]

洗場職工 至急入用 サンノゼ[illegible] 168 E. Santa Clara St. San Jose, Cal. Tel. San Jose 443

タイヤ入用 [illegible] ゴールデンゲート街一〇三三

●所員招聘し度し 但し日英兩語に堪能なる人[illegible] 大河原法律事務所

婦人二名 至急入用 經驗の有無を問はず ターク街五二九 マーク

プラマー ドグラス七四八二 井上

洋服洗濯所 [illegible] 1509 Vallejo St. S.F.

告讀書家 [illegible] K.M. 8 St. Anne St. S.F.

▽肖像揮毫 需に應ず 日米社内 田中

貸間 閑靜清潔なる日當りよき一室 ケツチン使用隨意 1954 Bush St. Tel. Fillmore 3707

貸室 フロント及びバツク四室ケツチン[illegible] ブキャナン街一八六〇

貸室 ケツチン付日當よきフロント室 Mrs Carrie L. Pork 1951 Harrison St. Oakland, Calif.

●貸地 スタクトン市に接近せる四十八英町の畑地[illegible]

貸 家造作賣又は貸料談に應ず 北村 5 Cottage Row, S.F.

讓度し 洋服洗濯業[illegible]

貸室 閑靜なる獨身者向き二室あり 1272 Calif. St. Prospect 7745

飯屋讓 [illegible] 小村

靴屋讓渡 [illegible] 2242 San Pablo Ave. Tel. Lakeside 6426 土居靴店

新古洋服古物店 [illegible] 藤井商店

酒店讓 [illegible] 154 Main St. Watsonville, Calif. 北地商會

保險 [illegible] 332 Pine St. Sutter 4419 谷常男

取次販賣 [illegible] 463 Moscow St. Tel. Randlph 1881

水晶印形取次 甲州堂 1509 Buchanan St. S.F. Calif.

尋ね人

田中彌太郎 [illegible] 128 N. San Pedro St. L.A. Calif.

二野川 [illegible]

阿部耕作 キューバ

宮本橘治 オハイオ州

田村惣七 パシフイク グローブ

鈴木平太郎 須市河下

右の人の住所知りたし 日米新聞社

實用英語學校 Misses Coleman & Lloyd 2905 Bush St. Near Lyon St. S.F.

デザート各種 [illegible] 珍書閣 2204 Pine St. S.F. Phone West 2154

オキシヘーラー [illegible] 東京オキシヘーラー奬勵會米國販賣部 西原 Rt. 2, Box 154 San Jose, Calif.

N.Y.K. シアトル出帆廣告

○靜岡丸 五月十二日 五月廿五日
○常磐丸 五月廿五日 六月九日
○横濱丸 六月十三日 六月廿七日
○豐岡丸 六月十五日 六月卅日
○加賀丸 六月廿三日 七月六日
○富山丸 七月四日 七月十九日

△シアトル横濱間一等船賃百八十弗、二、三等室無し
△印廣船は一等金二百十弗、三等五十五弗
△印無船は二等室無之但二等を三等に改裝せし結果食堂、喫烟室及び家族室等の設備有之候

日本郵船株式會社シアトル支店 First Ave. at Columbia St. Seattle, Wash.

乘船券取次所 田村旅館 館主 田村信吉 電話ガーフイルド二一九六 449 Pacific St., S.F. Calif.

◎在外者小口當座預金 利息年六分

本預金は在外各位の為めに特に設けたる御便利なる預金にして左の通りの特長利益有之候

(一)出し入れ共通帳に依り五ケ年間は書替の必要無之候
(二)利率は定期預金公定利率と同じ割合にて而も定期預金利息には百分ノ五の所得税を課せられ候得共本預金利息には毫も課税無之候
(三)利息は年二回計算の上元金に組入れ可申候御預入は銀行又は郵便爲替にて御送附被下度候取扱店は當行廣島、下關、門司、神戸、福岡の各店に御座候

◎定期預金 利息六ケ月以上 年六分

株式會社 三井銀行

各支店出張所所在地 東京本店、日本橋(東京市)、横濱、小樽、名古屋、京都、大阪、大阪西(大阪市)、中之島(大阪市)、川口(大阪市)、神戸、廣島、下關、門司、福岡、若松、長崎、上海(支那)、紐育(米國)

和洋食料品雜貨 株式會社 新亞細亞商會 桑港ポスト街一六九五 電話フキルモア二七九三

英語個人教授 グリー街一四〇八ミセスカイル

西洋按摩治療所 [illegible] 桑港ユピスホテル第一號室

英語教授 親愛なる日本人諸君の成功は實用的英語習得にあり妻は「ヤー」著者且十數年經驗あり懇切教授す Miss. C. RYAN, Tel. Pacific 3764 341 Spruce St., S.F.

「日米」讀者に限、書籍一割引 左記書籍は總て五分引にて提供す、但し部數に限りあれば品切れの時は何卒[illegible] 注文を乞ふ(甲) 日米新聞社營業部

英語辭典類 [illegible]

オキシヘーラー 酸素療器 [illegible] 福山オキシヘーラー發賣所 K. Fukuyama's Oxyheater 124 N. San Pedro St. Los Angeles, Calif.

大正藥舖 TAISHO DRUG CO. 1601 Post St., S.F. Calif.

●男女強精 ウエキーアプ 百錠入一瓶五弗 [illegible]
●ウイキ [illegible]
●イジーフロー [illegible]
●眞正熊の膽 壹個十五弗以上
●機能發育器 七弗五十仙 九弗五十仙 十四弗 十八弗

桑港ポスト街一六〇一 電話ウエスト五五九七

地方別	名稱	投票數
桑港	佛教會學園	九〇六・一六七
羅府	熊野愛友會	八五九・四三
須市	青年會	六〇四・九一〇
桑港	青年會	五九九・二九
	幼稚園	四三六・二四三
	學園	四二八・八四
	青年會	三〇三・〇六三
	救世軍	二九二・七二
	パレヤ學園	二七一・二五三
		二四一・二〇七
		一八六・三元
		一六三・四七
		一三三・四七
		五五・八二〇
		三八・二四九
		二八・三九〇
		二〇・九四

南加日本人小學兒童ベースボール團
ガダロプ府　小兒院
羅府　サリナス體育會
華村　王府學園
王府　フォートラプトン
コロラド　大和小學校
王府　濃東基督教平信徒同盟會
桑港　金門學園

◆大風一過後の靜さ

戰は既に了つて今は運を天に任せて只結果を待つのみ

投票は昨日で締切つた

本社催しの公共團體援助投票は豫定の如く昨廿五日午後五時を以て締切つたが、さしもに猛烈を極めた參加團體運動員の活動も昨日午後五時を限度として全部休止された、一昨夜から昨日にかけては寢食を忘れて最後の五分間活動に全力を傾注されてゐた、それが午後五時を云ふ團所を越ゆるやバタリ止まつた、昨日の多忙に引換へ今日の暇さ加減つたらありやしない

▼戰は既に了つた、今は大風が去つた跡の感があつて何んだか氣拔がする、戰は勝つた今日勝つも負けるも運命を諦らめ、運を天にまかせて暢氣に本社へ六月一日の成績發表をまつの外はない、總締切日は昨日午後五時であつて本社に直接持參のもの限之れを限度に締切つた

▼五時の締切時間には豫査役及び有志團體代表立會の上嚴重に行はれた、郵便にて發送の分は廿五日の郵便局消印あるものに限り卅一日午後一時の開票時間前まで本社に到着したものを有效とする、それ故に締切日以後でも卅一日まで投票が郵便で屆けらるゝ譯である、熊野愛友會からは西藤作氏が代表で昨日出桑、投票締切及び開票に立合ふことゝなつた

◆平和裡に幕が開いた

沿岸日會協議會

在日會代表は遲れ馳せに出席

廿四日より羅府にて

沿岸協議會は豫定より遲るる事一時間で廿四日午前十一時より中央日會々議室の方卓を圍んで開會

伊東忠三郎（桑北部聯合日會）松見大八（同上）小山勝一（桑州日會）鈴木悅二（桑州日會）遠山朔（南加日會）遠藤鎭三郎（南加日會）水野芳太郎（同上）の諸氏がすらりと居並んだが何故か

▼桑港の　牛島、瀧本の兩氏は姿を見せない、噂が湯淺中日會長は一場の開會の挨拶をなして代表者諸氏遠來の勞を謝し協議會として努力して議論を避けて懇談的に議事を進めたき事其他二三の重要事件に關し最善の考慮を廻らされん事を希望せられ次に慣例により湯淺中日會長を

▼議長に　推薦（湯淺議長より吉永、山内兩氏を書記に推薦し議案整理委員として瀧本、松見、小山、遠山の五氏を推薦す、又た議長は南加中日會より前記五名の外に小島、久我の兩理事を議席に列席するやう希望を開陳し、前例により承認せられたるうえより直ちに

▼議案整　理委員會を開き午前十二時散會一同相携へて湯淺中日會長主催の歡迎晝餐會に趣く時に瀧本、茅野の兩氏遲れ馳せに參着せり

▼前年來の　諸懸案報告　各地代議員出席ふ

午後の會議

▲午後二時再開、前年度の協議事件に關し最善の考慮を廻らされん事を希望せられ次に慣例により湯淺中日會長を

大阪一の名物カフヱー特製

御菓子卸小賣

武田製菓所

長崎名物カステラ特製

御菓子司　花月堂

電話カネー二八九七

御祝御佛事用

御菓子卸小賣

武田製菓所

長崎名物カステラ特製

御菓子司　花月堂

電話カネー二八九七

桑港旅館組合

日本行	乘船切符取次販賣	
熊本屋	10 So. Park	タネー二七二九
井木旅館	104 So. Park	電話ドグラス三九三
安藝ホテル	1651 Post St	タスト六二一一
日本ホテル	1551 Laguna St	タスト三四四九
富士	523 Grant Ave	タネー一一〇五
	玉城船	171 So. Park タネー二七一四
加州ホテル	1019 Stockton St	ドグラス三一一三
近江屋旅館	108 So. Park	ドグラス四八九八
エビス	1645 Buchanan St	ウスト一三四九
福岡屋	1632 Post St	タスト九四四八
永本旅館	2018 Bush St	タスト四六五
名古屋	1734 Post St	タスト一九九一
北米旅館	1623 Buchanan St	ウスト五五四六
廣島屋	1570 Buchanan St	タスト一一一一
日米ホテル	84 So. Park	フイルモア四六五一
ミカド	1523 Geary St	タスト六九一九
紀の國屋	551 Fine St	ゲーフキルド二一八一
帝國ホテル	440 Pacific St	ダフイルド二一九六
南海屋	102 So. Park	タネー八五〇一
防長旅館		

◆副產物

ゴルフと自轉車

ゴルフは副產物の運動になるは知れ切つてゐるが實際ゴルフと自轉車とは見れば見る程よく似てゐる、對手との駈引合ひで擊のよくなることは勿論想外だ

◇ガルデニ復讐戰

卅日モンド力士と

過日山中部選手のモンドと戰ひ却つて優勢なりしもデシジョンで敗けと云ひ渡された伊太利力士ガルデニは三十日ドリームランド・リングでモンドと再戰の筈であるが審判官アンドルウは不公平だとあつて他の審判官が當夜審判すべき筈はこの勝つた者が愈よアド・サンテルと戰ふ筈だと

◆米國追放の怪露人

日本上陸は絶對禁止

水上署の嚴重な取調

米國太平洋郵便會社のエンパイヤ・ステート號の船客として先月同船が桑港を出帆した際横濱より乘船した露國人ゴンドノフ（三）に同船入港後水上署で取調べの結果旅券其他から端しなくもアイ・ダブルユーダブルユーの會員として米國滯留中盛んに共產無政府主義の宣傳に從事した爲め過激主義者として今度米國官憲から追放を命せられたので東洋に向け同船にて退去するものと判明した

▼滯在の　筈であつた露國人が當同人は上海に本部を有して居る極東赤化宣傳の人等とも氣脈を通じて居り常に相提携して過激主義の宣傳に從事して居たと思はれる形跡のある事も判明したので水上署では直に同人の上陸を禁止して其旨外事課に報告すると共に數名の御服巡査を以て彼の身邊を嚴重に監視して絶對に入國を禁止したため同人は全く上陸が出來ず船と共に其儘出帆した

◆日本で米國式

建築が盛ん

米人建築家大儲け

東京市麹町區有樂町に本社を有し京都に支店を持つ米國建築合資會社專務取締役エル・ウキリヤム・スラタク氏夫人同伴で一昨日入港のタイベリヤ丸にて歸米せるが日本に於ける建築業の狀態に就いて「日本では　今年までは非常に盛んでしたが此れからは當分閑だらうと思はれるのは何分にも目下日本は建築物の諸材料が高價なのと不景氣が祟つて建築せんと思つて居た人までも差控へて居る樣な譯ですから事業は今年に入つて甚だ振はなくなりましたから丁度三年目に本國に休養のために歸つて來たのです近年　建築は　日本では　機械を以て迅速に能率的に仕上げる米國流の建築法に目を着け出して註文するので日本に於ける米國人の建築會社は隨分仕事もしたし金も儲けました

◆絹物は未だ高價で駄目

絹物王スレーラー氏語る

多年橫濱に在留して在日外人間に「絹物王」と呼ばれて居るフレッド・スレーラー氏は一昨日桑港丸で歸米せるが、「此頃絹物類は少し動き出したやうですが何分にもまだ世界の物價が馬鹿に高いので從つて絹物の價格もまだ仲々下りさうもないし商業は先づ閑ですから二年間ばかり休養するつもりで歸國した譯けです」と語つた

▼財界が　亂れたり騷がしたりして居るので活潑の取引きは見る事が出來ません夫れに日本は五百萬圓の金を開きたるが各地より三百名の銀行家が參會し其事務會議は銀行家協會と改稱し頭ダブルユー・エス・レートン氏の演說其他會計及び幹事、各委員長の報告があつて一昨夜は盛大なるダンスが催された

●安洋丸昨日出帆　東濱南米航路船なる安洋丸は昨日正午十二時南米に向つて出帆したが桑港よりの乘客は一等が一名、二等十六名、三等六名合計二十三名で荷物は日本から積んで來た食糧及び雜貨以外にポートランド港より麥粉二千噸を桑港よりはミルク鑵詰二千箱及び鑛能の鐵詰が五百箱を白露國のカリヤオ港行として積込んだと

●海豹島視察　ベーリング海峽南方に橫はれるプリベロフ群島は海豹島として沉く世上に知れて居る有名な海豹の棲息地であるが商務次官ヒウストン氏を團長として十二名の中央政府官吏は近く當港より沿岸巡邏船モジーブ號に便乘して同島視察に赴き隈なく海豹繁殖の狀態を調査する可しと

●電車と貨物列車と衝突　昨日アラバマ州のバーミングハム市のウードローン停車場で街鐵の一電車が急行して來た貨物列車に衝突せられて二つに切斷され三十二名の乘客は重傷を負つたが此過失の源因は街鐵と鐵道列車の交叉點でポイントマンが信號を誤つたからだと

●發展協會の提供賞品　上町發展協會の第五等以下百數等までの賞品に就いて各商店より夫々提供されて居るが白米一俵、醬油一樽、アルミニューム製湯沸し、時計等が最も多く洋服一着、料理券、寫眞機等もありと

●在日會技師出張　來る二十四五兩日ベーカスフィルド及びデラノ地方に在日會主催の容積測量に農事講演會を開會し技師寫眞の撮影あり在日會北海書記矢野技師同道の出張すべしと

◆在米日會　名稱變更で

遠山、茅野斬込み

瀧本佛教色をなす

▲國籍法改正促進の爲の決議文案件は其後も議論に花が咲いて何時蒸着くとも知れなかつたが結局茅野、松見、瀧本、鈴木、小山の五氏を特別委員に推薦し總括的に研究報告せしむる事にしてやつと散會、それより二、三會則修正に對する議案第二、第三、第四、第五、日本郵船、大阪商船、東洋汽船其他の各會社の定期船に向て完全なる病室を設置せしめ歸國する病症者が乘船の便宜を與ふる樣各滊船會社に交渉する事

▲聯合團體の名稱變更案は昨年の懸案として瀧本氏、小島氏等より希望する處あり結局本運動は之を繼續して故國關係各官廳に請願する事とし其第一項の件に就ても亦た吉永書記長より種々年來の經過を報告し議長の指名により茅野恒司、松見大八、瀧本爲三の三氏を委員として之が爲に東京に於て活動せられる樣懇談的に碎け本案に對する贊否を質す

▲之にて擔當事務及び諸懸案の報告其他を終りたれば湯淺議長は五分間の休憩を宣し中日屋上に青天井を仰いで一同記念の撮影をなす

◆廣告術研究

大阪の萬年社

中川靜氏渡米

元神戶高等商業學校教授中川靜氏は大阪廣告代理業萬年社の用務を帶び歐米に於ける廣告業の視察の爲め今回入港の西伯利丸にて着桑せるが氏は日本の廣告方法も

一大躍進

を試み今や日本の總ゆる事業は廣告術の可否如何に依つて決せらるゝと云ふも過言で無い狀態であるに鑑み提して語る「廣告術は米國が一番發達して居るから種々新新しい廣告方法も行れて居るであらし其實際を視察し殊に新聞廣告に就ては十分研究して行き度いと思つて居る

夏頃英國

に渡り佛伊獨盛んでしたが此れからは當分閑だらうと思はれるのは何分にも目下日本は建築物の諸材料が高價なのと不景氣が祟つて建築せんと思つて居た人までも差控へて居る樣な譯ですから事業は今年に入つて甚だ振はなくなりましたから丁度三年目に本國に休養のために歸つて來たのです近年　建築は　日本では　機械を以て迅速に能率的に仕上げる米國流の建築法に目を着け出して註文するので日本に於ける米國人の建築會社は隨分仕事もしたし金も儲けました

▼建築は　今年までは非常に盛んでしたが此れからは當分閑だらうと思はれるのは何分にも目下日本は建築物の諸材料が高價なのと不景氣が祟つて建築せんと思つて居た人までも差控へて居る樣な譯ですから事業は今年に入つて甚だ振はなくなりましたから丁度三年目に本國に休養のために歸つて來たのです近年　建築は　日本では　機械を以て迅速に能率的に仕上げる米國流の建築法に目を着け出して註文するので日本に於ける米國人の建築會社は隨分仕事もしたし金も儲けました

▼禁酒△　法を不法なもて攻撃し今年最も猛烈な戰爭を現出すべき噂ウイスカンシン州にして加州ニラジヤシイ、オハヲウ及びマサチユセツト諸州も之に次ぐ紛擾を重ぬ可しと云ふ說もあり

◆禁酒問題で本年　紛擾する各州

ウイスコンシン第一で

加州も猛烈を極めん

米國禁酒協會幹事長クエーネ・ホーラア氏は一昨日ウイスカンシン州ミルオーキ市に開かれた同州法律厲行會に臨席して一場の演說を試み

▼禁酒△　法を不法なもて攻撃し今年最も猛烈な戰爭を現出すべき噂ウイスカンシン州にして加州ニラジヤシイ、オハヲウ及びマサチユセツト諸州も之に次ぐ紛擾を重ぬ可しと云ふ說もあり今後は續々と此形式の會社が建設されるだらうと思はれる

◆廢止△　するにも改正するにも凡べて合法的の手段によらなければ國家の基礎を危くするものだと力說した

●加州銀行協會年會　一昨日デル・モンテで

加州銀行家協會は一昨日デル・モンテ市に於て其第二十八回年會を開きたるが各地より三百名の銀行家が參會し其事務會議は例の如く頭ダブルユー・エス・レートン氏の演說其他會計及び幹事、各委員長の報告があつて一昨夜は盛大なるダンスが催された

●議案　南加ロスアンゼルス市に開催の第九回太平洋沿岸協議會は本月廿八日桑港東京支部理事田中電平氏の計報に接し深厚の弔意を表すると右決議す

▼寄港し　更にモンテ・ビデオに寄港の上炭水を補充しケープタウンに直航し

九月廿八日モンテ・ビデオ九月廿八日
著十月一日發▲十一日ブラフタ十月廿五日發▲十月廿五日モンテ・ビデオ著十月廿七日發▲十一月八日ケープタウン著十一月廿四日發▲二十一日モンテ・ビデオ著十一月廿七日發▲十二月十日ケープタウン著十二月十三日發▲二十四日モンテ・ビデオ著十二月廿七日發▲一月九日桑港著十二月廿九日發▲一月廿九日桑港著二月二日發▲二月十日基著二月十三日發▲二月十二日橫須賀着

▲六月廿六日橫須賀發▲七月九日×布哇ホノルル著十三日發▲廿一日×サンピドロ著廿五日發▲八月四日巴奈著七日發▲同日×エロン著十一日發九月三日×伯國リオデヤネイロ著十五日發▲廿八日モンテ・ビデオ著十月廿日發▲廿四日ケープタウン著十一月三日發▲十一月十二日×ケープタウン著十一月廿六日發▲十二月七日×ダーバン著十六日發▲廿一日×ケープタウン著二十三日發▲十二月廿七日×新嘉坡著十二年一月三日發▲一月九日香港著十四日發▲十五日×馬公著十九日發▲二十日基著二十三日發▲二月五日上海著二月十二日橫濱着

◆日本で米國式

建築が盛ん

米人建築家大儲け

東京市麹町區有樂町に本社を有し京都に支店を持つ米國建築合資會社專務取締役エル・ウキリヤム・スラタク氏夫人同伴で一昨日入港のタイベリヤ丸にて歸米せるが日本に於ける建築業の狀態に就いて「日本では　今年までは非常に盛んでしたが此れからは當分閑だらうと思はれるのは何分にも目下日本は建築物の諸材料が高價なのと不景氣が祟つて建築せんと思つて居た人までも差控へて居る樣な譯ですから事業は今年に入つて甚だ振はなくなりましたから丁度三年目に本國に休養のために歸つて來たのです近年　建築は　日本では　機械を以て迅速に能率的に仕上げる米國流の建築法に目を着け出して註文するので日本に於ける米國人の建築會社は隨分仕事もしたし金も儲けました

▼禁酒△　法を不法なもて攻撃し今年最も猛烈な戰爭を現出すべき噂ウイスカンシン州にして加州ニラジヤシイ、オハヲウ及びマサチユセツト諸州も之に次ぐ紛擾を重ぬ可しと云ふ說もあり今後は續々と此形式の會社が建設されるだらうと思はれる

◆禁酒問題で本年　紛擾する各州

ウイスコンシン第一で

加州も猛烈を極めん

米國禁酒協會幹事長クエーネ・ホーラア氏は一昨日ウイスカンシン州ミルオーキ市に開かれた同州法律厲行會に臨席して一場の演說を試み

◆廢止△　するにも改正するにも凡べて合法的の手段によらなければ國家の基礎を危くするものだと力說した

●加州銀行協會年會　一昨日デル・モンテで

加州銀行家協會は一昨日デル・モンテ市に於て其第二十八回年會を開きたるが各地より三百名の銀行家が參會し其事務會議は例の如く頭ダブルユー・エス・レートン氏の演說其他會計及び幹事、各委員長の報告があつて一昨夜は盛大なるダンスが催された

●安洋丸昨日出帆　東濱南米航路船なる安洋丸は昨日正午十二時南米に向つて出帆したが桑港よりの乘客は一等が一名、二等十六名、三等六名合計二十三名で荷物は日本から積んで來た食糧及び雜貨以外にポートランド港より麥粉二千噸を桑港よりはミルク鑵詰二千箱及び鑛能の鐵詰が五百箱を白露國のカリヤオ港行として積込んだと

●海豹島視察　ベーリング海峽南方に橫はれるプリベロフ群島は海豹島として沉く世上に知れて居る有名な海豹の棲息地であるが商務次官ヒウストン氏を團長として十二名の中央政府官吏は近く當港より沿岸巡邏船モジーブ號に便乘して同島視察に赴き隈なく海豹繁殖の狀態を調査する可しと

●電車と貨物列車と衝突　昨日アラバマ州のバーミングハム市のウードローン停車場で街鐵の一電車が急行して來た貨物列車に衝突せられて二つに切斷され三十二名の乘客は重傷を負つたが此過失の源因は街鐵と鐵道列車の交叉點でポイントマンが信號を誤つたからだと

●發展協會の提供賞品　上町發展協會の第五等以下百數等までの賞品に就いて各商店より夫々提供されて居るが白米一俵、醬油一樽、アルミニューム製湯沸し、時計等が最も多く洋服一着、料理券、寫眞機等もありと

●在日會技師出張　來る二十四五兩日ベーカスフィルド及びデラノ地方に在日會主催の容積測量に農事講演會を開會し技師寫眞の撮影あり在日會北海書記矢野技師同道の出張すべしと

◆在米日會　名稱變更で

遠山、茅野斬込み

瀧本佛教色をなす

▲國籍法改正促進の爲の決議文案件は其後も議論に花が咲いて何時蒸着くとも知れなかつたが結局茅野、松見、瀧本、鈴木、小山の五氏を特別委員に推薦し總括的に研究報告せしむる事にしてやつと散會、それより二、三會則修正に對する議案第二、第三、第四、第五、日本郵船、大阪商船、東洋汽船其他の各會社の定期船に向て完全なる病室を設置せしめ歸國する病症者が乘船の便宜を與ふる樣各滊船會社に交渉する事

▲聯合團體の名稱變更案は昨年の懸案として瀧本氏、小島氏等より希望する處あり結局本運動は之を繼續して故國關係各官廳に請願する事とし其第一項の件に就ても亦た吉永書記長より種々年來の經過を報告し議長の指名により茅野恒司、松見大八、瀧本爲三の三氏を委員として之が爲に東京に於て活動せられる樣懇談的に碎け本案に對する贊否を質す

▲之にて擔當事務及び諸懸案の報告其他を終りたれば湯淺議長は五分間の休憩を宣し中日屋上に青天井を仰いで一同記念の撮影をなす

◆廣告術研究

大阪の萬年社

中川靜氏渡米

元神戶高等商業學校教授中川靜氏は大阪廣告代理業萬年社の用務を帶び歐米に於ける廣告業の視察の爲め今回入港の西伯利丸にて着桑せるが氏は日本の廣告方法も

一大躍進

を試み今や日本の總ゆる事業は廣告術の可否如何に依つて決せらるゝと云ふも過言で無い狀態であるに鑑み提して語る「廣告術は米國が一番發達して居るから種々新新しい廣告方法も行れて居るであらし其實際を視察し殊に新聞廣告に就ては十分研究して行き度いと思つて居る

夏頃英國

に渡り佛伊獨盛んでしたが此れからは當分閑だらうと思はれるのは何分にも目下日本は建築物の諸材料が高價なのと不景氣が祟つて建築せんと思つて居た人までも差控へて居る樣な譯ですから事業は今年に入つて甚だ振はなくなりましたから丁度三年目に本國に休養のために歸つて來たのです近年　建築は　日本では　機械を以て迅速に能率的に仕上げる米國流の建築法に目を着け出して註文するので日本に於ける米國人の建築會社は隨分仕事もしたし金も儲けました

▼禁酒△　法を不法なもて攻撃し今年最も猛烈な戰爭を現出すべき噂ウイスカンシン州にして

◆日本で米國式

建築が盛ん

米人建築家大儲け

東京市麹町區有樂町に本社を有し京都に支店を持つ米國建築合資會社專務取締役エル・ウキリヤム・スラタク氏夫人同伴で一昨日入港のタイベリヤ丸にて歸米せるが日本に於ける建築業の狀態に就いて「日本では　今年までは非常に盛んでしたが此れからは當分閑だらうと思はれるのは何分にも目下日本は建築物の諸材料が高價なのと不景氣が祟つて建築せんと思つて居た人までも差控へて居る樣な譯ですから事業は今年に入つて甚だ振はなくなりましたから丁度三年目に本國に休養のために歸つて來たのです近年　建築は　日本では　機械を以て迅速に能率的に仕上げる米國流の建築法に目を着け出して註文するので日本に於ける米國人の建築會社は隨分仕事もしたし金も儲けました

既刊發賣　好評噴々

夏目漱石先生著『吾輩は猫である』

著者夏目漱石先生　譯者イー・エデー氏

金一弗廿五仙

裝幀新意匠三色刷、三百餘頁、定價新意匠三色刷、三百餘頁、定價

插畫漱石先生の肖像其他三種

■漱石先生　の傑名は漸次に世界的となり其著書を英譯上梓せんとする者日々其數を加ふるも先生一流の縱橫の文章を譯して原文の意を失はざる事は難中の難事なるが爲に未だ多くの譯本を見ず

■日米新聞　が英文欄を設くるに際し自人に紹介せんとせるものは即ち『吾輩は猫である』にして其譯を託するに日本文學に精通せる桑港有數の新聞記者エデー氏を以てす乃も原意を失はず妙味を備へ皮肉を存し酒落にして高尙なる英譯を得たり本社は之を英文欄に掲げたる外更に一卷にまとめて江湖同好に頒ちんとす蓋し日人向好適の贈りものならんか

●日米新聞社出版部謹販●

特約販賣店　青木大成堂、五車堂、日の本書林

▲新派晴友會青木譽志夫一行▼

辯士　辻岡風波　秋田遊民　松葉美佐子

女辯士　三味線　木村宗雄　吉野家久子

三味線

寫眞部

活動

申込所　加州公認　桑港興行會社　支配人　奧定吉

グーヲ街一五〇五電話ウエスト八七六八

御祝御佛事用

御菓子卸小賣

武田製菓所

長崎名物カステラ特製

御菓子司　花月堂

桑港ポスト街一四三三電話ウエスト六八二三

桑港旅館組合

日本行	乘船切符取次販賣	
熊本屋	10 So. Park	タネー二七二九
井木旅館	104 So. Park	電話ドグラス三九三
安藝ホテル	1651 Post St	タスト六二一一
日本ホテル	1551 Laguna St	タスト三四四九
富士	523 Grant Ave	タネー一一〇五
	玉城船	171 So. Park タネー二七一四
加州ホテル	1019 Stockton St	ドグラス三一一三
近江屋旅館	108 So. Park	ドグラス四八九八
エビス	1645 Buchanan St	ウスト一三四九
福岡屋	1632 Post St	タスト九四四八
永本旅館	2018 Bush St	タスト四六五
名古屋	1734 Post St	タスト一九九一
北米旅館	1623 Buchanan St	ウスト五五四六
廣島屋	1570 Buchanan St	タスト一一一一
日米ホテル	84 So. Park	フイルモア四六五一
ミカド	1523 Geary St	タスト六九一九
紀の國屋	551 Fine St	ゲーフキルド二一八一
帝國ホテル	440 Pacific St	ダフイルド二一九六
南海屋	102 So. Park	タネー八五〇一
防長旅館		

桑港旅館組合

日本行	乘船切符取次販賣	
熊本屋	10 So. Park	タネー二七二九
井木旅館	104 So. Park	電話ドグラス三九三
安藝ホテル	1651 Post St	タスト六二一一
日本ホテル	1551 Laguna St	タスト三四四九
富士	523 Grant Ave	タネー一一〇五
	玉城船	171 So. Park タネー二七一四
加州ホテル	1019 Stockton St	ドグラス三一一三
近江屋旅館	108 So. Park	ドグラス四八九八
エビス	1645 Buchanan St	ウスト一三四九
福岡屋	1632 Post St	タスト九四四八
永本旅館	2018 Bush St	タスト四六五
名古屋	1734 Post St	タスト一九九一
北米旅館	1623 Buchanan St	ウスト五五四六
廣島屋	1570 Buchanan St	タスト一一一一
日米ホテル	84 So. Park	フイルモア四六五一
ミカド	1523 Geary St	タスト六九一九
紀の國屋	551 Fine St	ゲーフキルド二一八一
帝國ホテル	440 Pacific St	ダフイルド二一九六
南海屋	102 So. Park	タネー八五〇一
防長旅館		

船名　發　着　日本行

西比利亞丸　五月　廿四日　五月　卅一日
安洋丸　五月　廿三日　五月　廿五日　(南米行)
天洋丸　六月　四日　六月　十二日
ニレア丸　六月　十日　六月　二十日
春洋丸　六月　廿六日　七月　五日
銀洋丸　七月　二日　七月　四日
靜洋丸　七月　一日　七月　三日　(南米行)
波斯丸　七月　十六日　七月　廿二日
大洋丸　七月　廿日　七月　廿九日

マーケット街五五一
電話ケター三九〇〇

東洋汽船株式會社

◆實用的な搾乳機

人手を省く搾乳機の利用は酪農經營者に取つて甚便利

取扱が好いと休みなしで使へる

酪農即ち乳牛を飼つてミルクを搾つたりバターを製造したりする事業は現在最も確實有利であるし又將來もそうであらうが唯一つ困ることには作業時間が餘り長い爲めに勞働者が其仕事を困難とし永續して働く者が尠なく非常に困る故に酪農を大規模に計畫する人は先づ

◇勞働者 をどうして永く引きとめ仕事を任せんかに對し考慮を廻らすことが必要で經營者自からが仕事をする時は別として數十頭の乳牛を飼養するとなると此問題が最も重大である何事にも機械を利用し人力を省く米國では七八年も前からミルキング・ミシンと稱する牛の乳を搾る機械を實際に

◇應用し 出した此機械も始めの間は色々不完全な點など有り其效能については贊否相中すると云ふ狀態であつた此ミシンを使つて破損が屢々起つたとすれば使用者が仕事に甚しき手違ひを生ずるから惡評するも無理のない話しである機械類の内でもミルクキング・ミシン程休みなしに毎日使用する

◇機械は ない日曜だとてもミルクは搾らなければならない雨が降つても寒くても暑くとも乳牛を飼養してる間は毎日ミルクが出る數十頭の牛からミルクを搾るミシンが一日でも使へないとなると仕事が非常に多くなるそれで酪農家が此ミシンを備へて搾乳をミシンでやらうと計畫すると同時に

◇破損し て修繕を要することが屢々あるや否やをよく知りたく思ふ次に新使用者の調査するのはミシンと手の搾乳によつてミルクの量に差があるかどうかであるミルキングミシンの始めて使用せられた當座はミシンでやるとミルクの量がぐつと減るとも云はれた然し段々經驗が積むに從つて

◇産乳量 の減るのは手で搾つて居たのをミシンにかへた當座の一時的現象であつて永久的のものでないと判明した普通の農家でもミルキング・ミシンがあれば農繁期など猫の兒にも手傳はしたいと云ふ忙はしい時などどんなに助けとなるか知れない此ミシンを永年使用した酪農家の實驗談によると

◇近年は 搾乳機も完全に近く發達し途中不時破損などは殆んどないと云つてもよい位まで發達したものがある其能率も總ての點を綜合して人力でやるよりは數等上である多數の使用

●財經調査會で 關税改正

審議中　次期議會に提出か

日本政府は次期議會に根本的關税定率法改正案を提出すべく目下財政經濟調査會をして審議させてゐるが同調査會にては小委員會を設けて先づ

▼税率を 無税、甲税、乙税、丙税、丁税の五種に區別して原料品、半製品、精製造、食糧品及び内地の生産狀況等によりて各税品目を前記五種の税率中其の何れに當て嵌むべきかに就いて審議中で之れだけに就いても議論續出し品目全部の審議を終了するには尚多數の時日を要する而して該審議終了後更に甲税の内でも從價五割にするか一割にするかを初め乙丙丁の各税中三種あるから各品目を其何れの税率に決定するのが

▼適當で あるかに至つて更に議論續出する事疑ひなく斯くして全部の品目に就いて一應從價税を決定した後從量税を適當とするものを選定して從量税率を定むる必要があるから小委員會の決定を見るのは前途遼遠で小委員會決定後特別委員會及び總會に附議決定して今年中に政府に答申する事或は困難なるべく同調査會では事情斯の如くであるから非常に審議を急いでゐるが問題だけに或は次期議會に提出することは或は

▼困難で あるかも知れぬと最近渡米した某財政通は語つた

草笛

評論、感想にて可成材料を時事問題に取りたるを歡迎す▲住所氏名は當編輯局へ通知あるべし▲原稿は長く共一千字位迄▲投書封筒の上に草笛と記るされたし

◇佐市旭野球團 後援者諸氏へ

理解と同情ある指導振りを冀ふ

女風情の私が甚だ失禮で御座いますがまた女性として默するに忍びず草笛欄を拜借致しました

どなた樣も御存じの通り去月には日米新聞社の主催にて加州同胞野球大會戰が御座いました不幸にして佐市旭團は連敗となりましたが同時に又同技倆のあなどり難きを世人にみとめられました、其後に於ても當局の御方々や選手等も共に熱心に其上達を量られ努力される事は誠に喜ばしき事で御座います、日曜日毎に開催される試合を見るのを樂しみに日々のハードワークも打ち忘れて只管日曜日の來るのを待つ有樣にて元氣に滿ち充ちたる選手達の顔を見れば恰も我子に逢ひたる心地して何うぞ神に祈られます而しどうした事か選手の熱心に奮鬪されるにも拘らず敗戰の續くのは如何にも殘念に堪へません併し決して落膽してはなりません益々奮勵さるれるならば諺にも精神一致何事か成らざらん遂には天晴なる成績を擧げらるゝ事を深く信じて居ります何人も勝を欲するは人情にて止むを得ませんがあまり敗戰が重なる爲か如何にも腹立たしげに罪も無き選手に對し叱責の聲甚だしきは惡罵に等しき口振を耳に致します私は之を聞いて人事ならず思ひ世人のあまりに理解のないのに驚きました、と同時に選手等に對して酷に過ぎはしないでせうか？私は大きすぎるを、其相手が誰で有らうと勝たねばならぬ樣に又勝つべきものと信じて居られる樣に思ひます、負けると云ふ事は譽むべきでは有りませんが強いとは云へど生れて漸く一ヶ年凡ての點に未だ若く殊に目下農繁期では有り種々の事情に由り人員も不揃ひ勝ちなるに體格と云ひ技倆と云ひ遙かに優れし白人チームと戰ひて敗をとるは致し方のない事にて責むる所か返つていたはるべきで有りませう勝負に勝つのみが其主意では有りますまいに假令負けつゝも追々其技の上達を見るならば十分に意義はあるべきに矢たらに當人達を責むるは害有りて益なき事で有ります恰も善良なる子女は嚴父と慈母の兼備せる家庭に生る如く賢明なる後援者諸氏の時には父となり又母ともなりて常に暖き同情もて或は慰め或は勵まして益々優良の強チームと成る樣心身共に向上發達を量られん事を若き後進者の爲に切望致します（サンノセ、エス女）

●ウ社の營業好況

一年一億弗の賣揚

ウエスチングハウス電氣會社より最近發表せられた營業年報によれば去る三月末日に終つた一營業年度内の賣揚總額殆んど一億弗に達し過去三十年間の異常の好況であつた例外の年を除いては最高額を示してゐると

●商標擁護の訴訟

葡萄耕作者組合より

「サン・メード」の商標を登録してゐる加州のフラワース組合にては之れと紛らはしき「サンニー・スマイル」其他の商標を使用することは同組合の商標を侵害するものとして昨日羅府の合衆國地方裁判所へ訴へ出でた

代天言

地方同胞間に野球熱が盛んになつてから賭博場に足を入るゝ青年が少なくなつたと云ふことだ▼桑港同胞間にダンスが流行し初めてから青年の氣風が善導されんとする傾向を生じて來た▼野球とダンスとは共に米國の國粹であつて又米國に住む者の内容生活を豊富にする所の好材料である▼而して此の好材料をば適度に吾々の生活に取り入るべきである▼七歳にして席を同じうせずと云ふ思想が時代錯誤である以上青年男女の交際を自由に許すべきであるが其の交際はダンスの如き衆人環視の場所に於て淸く保たしむべきである

桑港市場＝農産物

五月廿五日……木曜日

市價低落 スコワシ

苺出荷量多し

▲近く黒苺出荷 市場接受情報に依ればブラツクベリ及びローガンベリは來月より愈々出荷し始むべしと

▲苺市況 本日千百四十三チエスト出荷あり市價は相變らず安しキヤナリの購買力強し

▲スコワシ低値 サンマースコワシの出荷多く本日の如き六十五仙より七十五仙クレートと云ふ安値なるが最早や低値

▲フイツグス低下 本日十箱フイツグス出荷あり市價低下し一箱五弗より五弗半未だ高値の域を脱せず

▲コーン低下 コーンの出荷も殖ね市價低下しダスン五十仙より一弗を往來せり

▲出荷分量 本日エキスプレスにてスコワシ三百六十二クレート、フイツグス十箱、ペツパー七十六クレート、キユカンバー七十一箱トメトー十七箱エツグプラント十箱チエリ百五十三箱ピンズ五十五袋等出荷あり

▲チエリ好値 チエリは天候の爲め收穫減少平常の五十パーセント以上の損害にて出荷捗々しからず爲めに市價猶は強しキヤナリは爭つて之れを購入し市價を爲めに引上げたりアラメダ郡地方の農家はローヤラン一封度十仙より十一仙ホワイト六仙より七仙にて買はれたり

▲ピーチ前景氣 加州キヤンニングピーチ栽培者組合とキヤナリとの協定價格目下協議中なるが昨年の如く豊作ならざる爲め昨年同樣の値を持せんと目下掛合中、七百十四の會員より成る組合はクリンスンナンバワン一噸に就き六十弗ナンバーツー三十弗ローエルフレーストン四十五弗他種フレストン四十弗タリングス卅五弗より四十五弗を呼び居れり

◆果實類

▲フイツグス 一箱（六封度入）五弗より五弗半

▲アツプリカツト 一封度十二仙より十五仙

▲チエリ 一ドロア一弗五十仙より二弗封度十二仙半より十五仙

▲批把 一封度六仙より八仙大十五仙より二十仙

▲ペーヤ 一箱ウインタネルス三弗より三弗七十五仙下等貯藏品一弗廿五仙より二弗

▲オレンヂ バレンシヤ大六弗より六弗半小七弗より七弗半ネーブル七弗半より八弗

▲レモン 一箱チロイス五弗より六弗フアンシエ六弗半より七弗

▲レモネート 一箱二弗半—三弗廿五仙

▲グレープフルーツ 一箱三弗半より四弗

▲アツプル ニユタンピン一箱三弗半テヤ三弗より三弗廿五仙四テナ二弗七十五仙より三弗ワインサツプス三弗半より三弗

▲バナナ 一封度七仙より八仙

▲パイナツプル ダズン四弗より六弗

◆苺類

▲ストロベリー 半嶋及綠村産一ドロア四十五仙より五十仙上等六十仙一クレート九十仙より一弗二十仙キヤナリ行一封度八仙

▲ラスベリ 一ドロア一弗廿五仙より一弗半

▲グースベリー 一封度十五仙

◆野菜類

▲新コーン 一ダズン五十仙より一弗

▲キヤンタローブ 帝國平原産一クレート六弗半より七弗半墨國産二弗廿五仙

▲アスパラガス 一封度グリーン三仙より四仙ホワイトフイルランド五仙より七仙エキストラ八仙より十仙

▲スコワシ サンマー、一クレート六十五仙より八十五仙ラグ箱一弗十五仙より一弗廿五仙イエロアン一弗より一弗廿五仙

▲ペツパー 一封度フロリダ産ベル廿仙より廿五仙墨國産十二仙半より十五仙同チリ六仙より九仙コーチエラ平原産廿五仙

▲アーチチヨーク 一箱三弗より六弗

▲ポテトー 一袋河下一弗七十五仙より二弗十五仙オレゴンバーバンク二弗より二弗半サリナス二弗廿五仙より二弗七十五仙新物四仙より五仙半

▲甘藷 一箱四弗より四弗五十仙アーカンサス一バスケツト（五十封入）一弗七十五仙より二弗

▲ガーリツク 一封度一仙より五仙新もの三仙半より四仙

▲キヤロツト 一袋九十仙—一弗廿五仙

▲エツグプラント 封度十二仙半—十五仙

▲トメトー 墨國産ラグ箱三弗より四弗半帝國平原産一クレート三弗半グリーン二弗半より三弗

▲アニオン 南加産新エロー一クレート袋一弗—一弗廿五仙新クリスタルホワイト、クレート一弗廿五仙より一弗半スタクトン産一封度三仙より四仙

▲グリンアニオン 一箱一弗半より二弗

▲[illegible] 一袋一弗より一弗半

▲ピンズ 一封度十五仙より十七仙半ケンタツキーワンダ十七仙半より廿仙ホースピンズ一袋一弗より一弗廿五仙

▲ピース 封度二仙半より四仙

▲セロリ 一クレート二弗より四弗

▲カリフラワ 一ダズン七十五仙より一弗廿五仙上等三弗

▲キヤベーヂ 一クレート二弗より二弗廿五仙一封度二仙一ダズン七十五仙

▲レダス クレート氷詰一弗廿五仙より一弗五十仙桑港附近七十五仙より一弗

▲オクラ 帝國平原産一封度十四仙より十六仙

▲スピニチ 一封度河下牛島産二仙より三仙

▲ルバーブ 一弗廿五仙より二弗

▲マシルーム 一封度十五仙より三十仙

▲ターニツプ及ビーツ 一袋一弗より一弗廿五仙上等一弗半より二弗

▲エンダイブ 一封度廿仙より廿五仙

▲胡瓜 一箱シグナヒル二弗廿五仙より二弗五十仙帝國平原産一箱（廿封度入）四弗バスケツト三弗廿五仙より三弗七十五仙

◆畜産物

▲バター エキストラチヨイス卅九仙プライムフアースト卅八仙半

▲チース 加州フラツフアンシ二十仙

▲鷄卵 フレツシエキストラ廿七仙エキストラプレツ二十三仙半アンダーサイズ十八仙

◇大懸賞（俳句募集）規定

◎題『春雜題』春の題なれば何でも宜しい
◎選者 古屋夢拙先生
◎締切六月十五日◎發表七月中◎句數制限なし◎一句十仙宛の入花料を要す（郵便切手にて宜し）入花料無きものは沒書◎用紙は隨意なるも封書にし「懸賞」と表記◎宛名は日米社内蟬蛙會
◎主催者代表重富東籬

▼賞金と賞品▲
現金五十弗 天位（一人）
金時計一個 地位（一人）（財滿商會寄贈）
人位以下追て發表

▼賞品寄贈▲
▲オールサム製二十ケ年保險付十二形金側懷中時計一個價格二十五弗（桑港財滿商會）▼書籍四冊價格十弗（桑港日の本商會）▼金糸島雌雄二羽價格十弗（桑港森小島店）▼「死線を越ゑて」一冊（日米新聞社）▼靴一足（價格七弗）桑港谷靴店 ▼四分一ギヤロン寬法瓶一個（價格三弗五十仙）桑港大正藥店

何には何の肥料が利くかと云ふ事は農家がよく御存じの事でありますが

肥料專門

何みは何の肥料を施すのが一番金が少くて一番利き目が多いかと云ふ事は多年の經驗と調査で私どもの方がコク存じて居ります

同胞肥料商の元祖

桑港 小林商會

△福引券當籤發表は六月二十三日▽

本店は當日迄特價品提供

◎ふく組新案の副賞

◇六十弗の洋服一着贈呈◇

▲懸賞一等當籤番號假想競爭

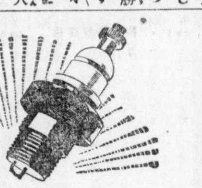
六月二十三日發表の發展協會提供共通福引券の一等當り番號を豫想して旨く言ひ當てた人若しくは最も近き番號を答へた人に前記の賞品を贈呈いたします

備考 福引券の番號は一番より二十萬番迄です

用紙は毎金曜日に廣告する本紙に刷込の用紙に御記入御郵送下さい、且又御來店の上御購求の御方々には本店備へ付の用紙を差上げます、若し同一の番號御答の人多數の節は抽籤に依り受賞者を定めます

ふく組新案
發展協會懸賞一等當籤（一人一票）
住所
姓名

ふく組 本店
桑港ポスト街一八六五
電話ウエスト三四四四



"レツドクラウン"の分子は悉く
動力の爲に
空氣と混和す

『良質のギヤスリン』は百パーセントの動力を有し殘らず蒸發する樣精製されたり其分子はカーブレター内に於て動力を發する爲に體積十二倍より十六倍の空氣と混和す『レツドクラウン』を使用すれば即座の運轉——急速なる速力——更に多き哩數——持續不變の動力を得らる諸君の自動車に『レツドクラウン』のみを使用すればカーブレターを調節する面倒なく何時何處より買入れても其品質は變る事なし

『レツドクラウン』のサインを揭ぐるサービスステーシヨンやグラーヂや他の販賣店にてギヤスリンを注入され度し

スタンダードオイル會社（加州）

Standard Oil Company (California)

良質のギヤスリン

日本人に親切な公證人
A. K. DAGGETT 代言人
事務所 電話 Douglas 40
30 Montgomery St., S. F.

迅速印刷
日米印刷部
桑港ポスト街一六五〇 電話ウエスト二二三五

御禮廣告

故須磨子儀送葬の節は遠路態々御會葬被成下且多分の御香資並に香花を賜り難有奉深謝候早速拜趨御禮申上筈の處取込中に付乍略儀以紙上御禮申上候

五月廿六日

父 椎崎伊助
祖父 椎崎桝吉
母 椎崎フキ

御禮廣告

二女リリー儀送葬の際は態々御會葬被下且御香料を賜り深謝仕候一々拜趨御禮申上筈の處乍略儀以紙上御厚禮申上候 敬具

五月廿日 セルマ

父 西中政之助
母 同 靜子
長女 同 榮子
祖父 西中晉市
親戚 西中德松
同 禎市
中野佐市
西野一夫
友人 北村常次郎
山崎寅次郎
倉本豊吉
西井久市
小橋重太郎
大友晉吉
大森鶴太郎
仲田與市
沖才吉
倉本玉吾郎
外一同

収獲契約起訴ところ

鯛州土地法を潜るものとして
検事總長が昨日愈々決行

プラナ郡檢事ランヨス氏はタットル檢事補の起訴となつたものである本件に關しビンシタオよりも本年二月頃在米日會に書面を寄せ河原氏との間に前記の如き收穫契約を結ばんとするから援助方を要求して來たけれども同契約は

▼起訴せず　しびる事もしたが同契約によれば河原氏はビンシタオ劉河原氏間に成立してる收穫契約を以て加州外人土地所有禁止法をくぐるものとの理由の下に二十五日愈よ

▼在日會　が採用してる收穫契約法とは全然別物であるのみか日本人側にとり不利の契約なるが故に同依頼を拒絶してやまず其に同胞は注意して斯かる申請に應じない樣に警戒してやつた事があるビシンシタオは何とか巧い方法で其の契約を成立せしめ裁判所をして合法的契約なりとの判決を下さしめんとの魂膽から遂に同契約を

▼上院議　員等より同契約を收穫契約の樣式に則らざる不法契約と認められユラブ檢事總長への申告となり轉じてタマン

◆在米同胞の故郷の留守宅を荒す詐欺漢

王府の岩藤氏留守宅に米國より藥を托されたこて金員を詐取す
日米記事を送つた矢先

王府アードモ・アベニューに住む岡山縣人岩藤慶三郎氏は日本の留守宅には八十になる老母と若夫婦を殘して居るが

▼二十日　程前の本紙記事に「在米同胞の故國家族を荒す詐欺漢が橫行」の記事を讀んで之れを切抜いて日本に送り昨今日本に屆く頃と思つてゐた矢先昨朝日本から一通の手紙が屆いた、此手紙に依ると警戒の手紙が屆かぬ前に早や留守宅へはマンマと詐欺漢にかゝつて居ることが知れた

▼文面に　依ると留守宅へ若い相當身なりの男が訪づれ娘婿が肋膜病で就床してゐる風聞につけ込んで一個の藥劑瓶を携へ米國に居る父母から高價なものを苦心して手に入れ私が托されて來た、肋膜に最もよくきく虎の胃が入つてゐるのだ、早速服劑されよとて親切ごかしに說きつけそれにつけても

▼橫濱上　陸の際關稅を九圓取られ私が立て替へたからとて娘の不在中に繼母をまるめ込み繼母は騙られたとは感づかぬ娘の婿を治せたいばかりに騙されは〳〵遠方御苦勞ご馳走までして出して就寢した、件の男が歸つてから娘が歸つて來て手紙が來ぬのも變だと今だに

▼病人に　呑ませに居るが異樣を知らせて呉れとの問合せ手紙でもつた、當方からは勿論うんな藥など送つたこともないと

▼上院議　員等より同契約を收穫契約の樣式に則らざる不法契約と認められユラブ檢事總長への申告となり轉じてタマン

▼魂膽から　遂に同契約をなりとの判決を下さしめんとの

◆在米同胞の故郷の留守宅を荒す詐欺漢

王府の岩藤氏留守宅に米國より藥を托されたこて金員を詐取す
日米記事を送つた矢先

し過日出た日米の記事を思ひ出して例の詐欺にかゝつたことが知れたと云ふのである、在留同胞の警戒を促す譯（王府支社電話）

◉練習艦隊の寄港＝請願

青木桑日會長の肝煎で總領事館から

帝國練習艦隊が七月下旬南加へ寄港するに對し桑港に當市寄港に就いての意見が種々交換されて居た所が

▼此の議　が漸やく熱し昨日青木桑日會々長は先づ總領事館を訪ねたが總領事病氣にて不在のため齋藤書記生に其の旨を述べて直ぐ外務省に練習艦隊の寄港情が明確になるであらう青木氏の語る所では、『請願に依て當市寄港を

▼練習艦　隊の當市に寄港し

▼入院さ　せしも經過不良にて

▼精神的　打擊から今尚は全快せず半狂人の態であつた

◉宗祖降誕祝賀演說會

今晚佛敎會にて

桑港佛敎青年會主催となり今晚七時半より同會堂に於て宗祖親鸞聖人降誕祝賀大演說會を催ふすさるが演題及び辯士は左の如く多數の來聽を希望する由

開扉主義　仁衛順太郎　深見嘉一郎
藝術と佛敎　道具嘉一郎　學人と信
我邊親鸞　松原亮雄　樹心院道雄
聖誕當時の基調　椅原慈榮

尙は右演說會終つてより茶話會に移る筈なり

◉日本見物丈で

殘念乍歸國

西比利亞九外人乘客談

一昨日入港の西比利亞九外人乘客に加奈陀ウイニペク市のアルボウロ夫人及び其の妹當市ヨクタヒル孃等があつたが兩婦人は日本だけ見物し歸米したものが頗る多數だつた

◉張作霖と同車で

戰線を一周

當地シモンズ　夫人歸米す

同艦で當市の輸出入商タマス・シモンズ夫人ルイセ・シモンズも歸米したが同夫人が北京を訪問した際は偶て吳佩孚、張作霖の軍隊が

▼北京△　南方で相對峙しつゝあつし時だつたので知人に紹介され同夫人は張作霖招待に預じ三萬六千弗を投じた米國製裝甲自動車に張將軍と共に乘りて自動車に張將軍と共に乘り騎兵及び機關砲兵に護衛されつゝ砲煙彈雨下する戰線を一週するの機會を得たと

◉支那人大擧密入國

加奈陀から桑港へ

シアトル移民官は昨夜沙港近郊バラード地方の森林中に支那人六名が潛んでゐるを發見拘引したが調査の結果彼等が何れも加奈陀から密入國したものである事を知つた、彼等の密入國者の自白する所によると大規模の仕掛けで密入國を幇助するものがありそれに多額の手數料を拂つて案内せられ密入國したものだと云ふ（シアトル二十五日發）

◉王府でも檢擧

…不正煙絹詰で

王府青物市場に不正パッキングをなす業者二名を檢擧したが兩人は勿論取調べられた處前科のある本職の盜人で綽名を二つも持つて居る事が解つたが自分の住所については口を緘して決して

◉宗祖降誕祝賀演說會

今晚佛敎會にて

桑港佛敎青年會主催となり今晚七時半より同會堂に於て宗祖親鸞聖人降誕祝賀大演說會を催ふすさるが演題及び辯士は左の如く多數の來聽を希望する由

開扉主義　仁衛順太郎　深見嘉一郎
藝術と佛敎　道具嘉一郎　學人と信
我邊親鸞　松原亮雄　樹心院道雄
聖誕當時の基調　椅原慈榮

尙は右演說會終つてより茶話會に移る筈なり

◉支那婦人招待

加州産が本日

タマス・メイハン優出演のユニバーサル・グライヒ題する活動寫眞を映寫中なるカリホルニア劇場ではワシントン街九四〇番支那人美以敎會附屬婦人ホーム監督アイダ・マーリット夫人の依頼に應じ本日同ホームの支那婦人連を招待して無料で同活動寫眞を見せる筈だと

◉五車堂事件和解

菊川で手打の宴を開く

縺ねて係爭中なりし五車堂主人小野昇六氏與同店員塚本千次郎氏事件に關し同胞間に斯かる不祥事の發生したるを痛く遺憾とし仲裁の勞を執つた日高氏無罪　市内ポスト街一六四〇番日高虎雄氏は十九日午前十一時頃ポスト街を急遽自動車を走らせたとて拘引され二十弗の保證金を納めて保釋されたが昨朝十一時ラサルス刑事の警察法廷で裁判の結果無罪を申渡された

◉盜難頻々　市内カッテージ町六番地鈴木某氏は一昨夜自宅へ泥棒に忍び込まれ現金十弗外に金色の皮製バッグ一個、結婚指輪及びインガソール時計を合せ十八弗餘を失敬されたと

◉發展協會の理事會　日本人街見本市會場の事務所にて

▼解決　されサービスが却つて

▼歸宅を　許されず、尙は本人の希望により

◉三名の同胞が

密航者扱

惡漢に欺されて千五百圓を渡し

サイベリヤ丸に乘組

靜岡縣阿部郡の松本松次郎（二）丸山金太（二）川嶋金治の三名は一昨日入港せるサイベリア丸に橫濱より乘組せるが密航者扱を受けて布哇より

▼下船を　命ぜられ大洋丸にて日本へ送還せられたが玆に至つた事情は寧ろ同情すべきで彼等は何れも呼び寄せとして渡米せんとの意圖にて

▼三名は　サイベリヤ丸出帆前橫濱の宿屋より乘船したが同船が靜岡縣の郷里より橫濱へ出掛けた乘船の手續や事情に暗き彼等は親切がましく云ひ寄り又男ゆゑ君を信じ一人五百圓宛合計千五百圓を其男に渡し萬事を托し斯くて

▼渡航者　を相手に詐欺を働く者あれば能く〳〵注意すべきであると同胞々客某氏は語つた

◉流産事件

全部否定

中村醫師訊問

來る廿九日更に取調べ

本月十三日流產が因をなしレーン病院にて死去した市内グラント街ドラゴン商會支配人李田喜一郎氏（兵庫）ミセスとし子の死因に關し醫師中村竹之助氏は昨朝十時

▼警察署　内十八號室に召喚

▼此の議　が漸やく熱し昨日青木桑日會々長は先づ總領事館を訪ねたが總領事病氣にて不在のため齋藤書記生に其の旨を述べて直ぐ外務省に練習艦隊の寄港情が明確になるであらう青木氏の語る所では、『請願に依て當市寄港を

▼練習艦　隊の當市に寄港し

▼入院さ　せしも經過不良にて

▼精神的　打擊から今尚は全快せず半狂人の態であつた

◉田中大將暗殺の外れ玉で

殺された

米婦人同行者歸米す

北島訪問の歸途前陸相田中義一大將一行が米船バイン・トライ・スタート號より上海埠頭に降りんとする所を

▼檜の陰　にかくれピストルを亂射せる朝鮮獨立黨員二名の爲め胸に外れ玉三彈をうけ即死した米人スナイダ夫人の同行者でありつて同夫人の直ぐ後から下船せんとし奇蹟的に一死を免れたバハヰ州コロムバス市實業家フレデリック・シエッド氏夫人は一昨日入港のゴルデン・スタンダード號で夫君を始めのエリナベス及びマリオン二令孃と共に歸米したが夫人はその折に被つた

▼精神的　打擊から今尚は全快せず半狂人の態であつた

◉加大女學生荒し

女賊捕はる

昨日加大構内で

加州大學の化學試驗所や體操館の内に出入して先日來女學生等の衣服及び敎科書類を盜み居りしは昨日

▼大學構　内の學生休息所で一仕事せんとしたる際動不審の者と女學生等に認められバーレーの警察に突出されて捕縛され取調べられた處前科のある本職の盜女で綽名を二つも持つて居る事が解つたが自分の住所

◉聖誕祭　日本人街

◉釣道樂　の諸君は桑港クレー街四四一へ行けばバス釣道具一切特價で買へます（廣告）

◉萩野、ジー平塚、アール山下、クー檜山の五同胞は市場監督官マクドナルド氏に起訴され一昨日何れも夥力ボンドをつみ假出獄したが裁判は本日あらためて

◉鐵道運賃値下で

十億弗減收

勞働派値下反對

大藏相メロン氏は政府の手にある鐵道運賃率決定權を五年間放棄し奧聞鐵道會社の自由競爭に委すならば矢釜しい運賃問題も

▼解決　されサービスが却つて

▼歸宅を　許されず、尙は本人の希望により

◉三名の同胞が

密航者扱

惡漢に欺されて千五百圓を渡し

サイベリヤ丸に乘組

靜岡縣阿部郡の松本松次郎（二）丸山金太（二）川嶋金治の三名は一昨日入港せるサイベリア丸に橫濱より乘組せるが密航者扱を受けて布哇より

▼下船を　命ぜられ大洋丸にて日本へ送還せられたが玆に至つた事情は寧ろ同情すべきで彼等は何れも呼び寄せとして渡米せんとの意圖にて

▼三名は　サイベリヤ丸出帆前橫濱の宿屋より乘船したが同船が靜岡縣の郷里より橫濱へ出掛けた乘船の手續や事情に暗き彼等は親切がましく云ひ寄り又男ゆゑ君を信じ一人五百圓宛合計千五百圓を其男に渡し萬事を托し斯くて

▼渡航者　を相手に詐欺を働く者あれば能く〳〵注意すべきであると同胞々客某氏は語つた

◉流産事件

全部否定

中村醫師訊問

來る廿九日更に取調べ

本月十三日流產が因をなしレーン病院にて死去した市内グラント街ドラゴン商會支配人李田喜一郎氏（兵庫）ミセスとし子の死因に關し醫師中村竹之助氏は昨朝十時

▼警察署　内十八號室に召喚

◉ドロ道

時には乙だ變化がなくもつまらない人生は嚊を儘むが如く無味乾燥だ——だから時にはドロ撥ねの田舍道を走るも乙なものサ

▼米國　聯合勞働組合も亦運賃の値下は當然納料の値下げを來すに違ひないと云つて之に反對して居る

▼選手は　四百六十名に及び

◉新敎派少年の

屋内運動會

本日午後八時から

同胞側も選手出場

桑港新敎派の十八歲以下の少年からなる屋内運動會は本夜八時

▼電報を　打つたが不明である何人が轢き逃げしたかも不明

◉自動車に

轢殺ところ

加害者は不明

今朝メーフィルドでマウンテンビュー間のハイウエーでパロアルトの米人家庭に就働中の青森縣人高松金松（四二）なるもの何人かの

▼自動車　に衝き突られ重傷を負ひ白人に救助されパロアルト病院に入院應急手當を受けたるも遂に落命した同人はパロアルトに六七年在住しデオークを友人知己もなく目下日本人會にて

▼解決　されサービスが却つて

▼歸宅を　許されず、尙は本人の希望により

◉三名の同胞が

密航者扱

惡漢に欺されて千五百圓を渡し

サイベリヤ丸に乘組

靜岡縣阿部郡の松本松次郎（二）丸山金太（二）川嶋金治の三名は一昨日入港せるサイベリア丸に橫濱より乘組せるが密航者扱を受けて布哇より

▼下船を　命ぜられ大洋丸にて日本へ送還せられたが玆に至つた事情は寧ろ同情すべきで彼等は何れも呼び寄せとして渡米せんとの意圖にて

▼三名は　サイベリヤ丸出帆前橫濱の宿屋より乘船したが同船が靜岡縣の郷里より橫濱へ出掛けた乘船の手續や事情に暗き彼等は親切がましく云ひ寄り又男ゆゑ君を信じ一人五百圓宛合計千五百圓を其男に渡し萬事を托し斯くて

▼渡航者　を相手に詐欺を働く者あれば能く〳〵注意すべきであると同胞々客某氏は語つた

◉流産事件

全部否定

中村醫師訊問

來る廿九日更に取調べ

本月十三日流產が因をなしレーン病院にて死去した市内グラント街ドラゴン商會支配人李田喜一郎氏（兵庫）ミセスとし子の死因に關し醫師中村竹之助氏は昨朝十時

▼警察署　内十八號室に召喚

◉宗祖降誕祝賀演說會

今晚佛敎會にて

桑港佛敎青年會主催となり今晚七時半より同會堂に於て宗祖親鸞聖人降誕祝賀大演說會を催ふすさるが演題及び辯士は左の如く多數の來聽を希望する由

開扉主義　仁衛順太郎　深見嘉一郎
藝術と佛敎　道具嘉一郎　學人と信
我邊親鸞　松原亮雄　樹心院道雄
聖誕當時の基調　椅原慈榮

尙は右演說會終つてより茶話會に移る筈なり

◉日本見物丈で

殘念乍歸國

西比利亞九外人乘客談

一昨日入港の西比利亞九外人乘客に加奈陀ウイニペク市のアルボウロ夫人及び其の妹當市ヨクタヒル孃等があつたが兩婦人は日本だけ見物し歸米したものが頗る多數だつた

◉張作霖と同車で

戰線を一周

當地シモンズ　夫人歸米す

同艦で當市の輸出入商タマス・シモンズ夫人ルイセ・シモンズも歸米したが同夫人が北京を訪問した際は偶て吳佩孚、張作霖の軍隊が

▼北京△　南方で相對峙しつゝあつし時だつたので知人に紹介され同夫人は張作霖招待に預じ三萬六千弗を投じた米國製裝甲自動車に張將軍と共に乘りて自動車に張將軍と共に乘り騎兵及び機關砲兵に護衛されつゝ砲煙彈雨下する戰線を一週するの機會を得たと

◉支那人大擧密入國

加奈陀から桑港へ

シアトル移民官は昨夜沙港近郊バラード地方の森林中に支那人六名が潛んでゐるを發見拘引したが調査の結果彼等が何れも加奈陀から密入國したものである事を知つた、彼等の密入國者の自白する所によると大規模の仕掛けで密入國を幇助するものがありそれに多額の手數料を拂つて案内せられ密入國したものだと云ふ（シアトル二十五日發）

◉王府でも檢擧

…不正煙絹詰で

王府青物市場に不正パッキングをなす業者二名を檢擧したが兩人は勿論取調べられた處前科のある本職の盜人で綽名を二つも持つて居る事が解つたが自分の住所については口を緘して決して

◉聖誕祭　日本人街

◉發展協會の理事會　日本人街見本市會場の事務所にて

◉釣道樂　の諸君は桑港クレー街四四一へ行けばバス釣道具一切特價で買へます（廣告）

◉萩野、ジー平塚、アール山下、クー檜山の五同胞は市場監督官マクドナルド氏に起訴され一昨日何れも夥力ボンドをつみ假出獄したが裁判は本日あらためて

◉鐵道運賃値下で

十億弗減收

勞働派値下反對

大藏相メロン氏は政府の手にある鐵道運賃率決定權を五年間放棄し奧聞鐵道會社の自由競爭に委すならば矢釜しい運賃問題も

▼解決　されサービスが却つて

▼歸宅を　許されず、尙は本人の希望により

◉三名の同胞が

密航者扱

惡漢に欺されて千五百圓を渡し

サイベリヤ丸に乘組

靜岡縣阿部郡の松本松次郎（二）丸山金太（二）川嶋金治の三名は一昨日入港せるサイベリア丸に橫濱より乘組せるが密航者扱を受けて布哇より

▼下船を　命ぜられ大洋丸にて日本へ送還せられたが玆に至つた事情は寧ろ同情すべきで彼等は何れも呼び寄せとして渡米せんとの意圖にて

▼三名は　サイベリヤ丸出帆前橫濱の宿屋より乘船したが同船が靜岡縣の郷里より橫濱へ出掛けた乘船の手續や事情に暗き彼等は親切がましく云ひ寄り又男ゆゑ君を信じ一人五百圓宛合計千五百圓を其男に渡し萬事を托し斯くて

▼渡航者　を相手に詐欺を働く者あれば能く〳〵注意すべきであると同胞々客某氏は語つた

◉流産事件

全部否定

中村醫師訊問

來る廿九日更に取調べ

本月十三日流產が因をなしレーン病院にて死去した市内グラント街ドラゴン商會支配人李田喜一郎氏（兵庫）ミセスとし子の死因に關し醫師中村竹之助氏は昨朝十時

▼警察署　内十八號室に召喚

ニューヨーク・ペーパー錠
神經衰弱は輕病も慢性も大抵ナホル
但し服藥中は身持ち丈け嚴重に御愼しみ下さい
論より證據嚴重試驗みられよ
ソンなうまコトな
THE SUZUKI CO. 1532 Post St. San Francisco, Calif.
特約店　桑港　大阪製藥店　大正藥舖　鈴木商會　布市天當堂　藤村イーグル藥舖　天當堂　波市グレー藥舖　ホテル、大島藥舖

かまぼこ
製造卸小賣
特に御贈答品は御注文次第調製並に鮮魚食料品一切
桑港グレー街一五二九　電話ウエスト四三七九
金門商會

縫仕事
御婦人及び小供ドレス
一切致します　小森裁縫所
桑港エブスター街一三五九　電話ウエスト四五一四
長商店

御食事
大勉強
▲特別鮮魚すき燒
▲並に牛鳥すき燒
萬丸亭
グラント街五四六　栗田
電話ドグラス五三三六

牛乳配達及食料品一切
グレー街一五一六A　電話ウエスト二一五二

御祝、佛事用
御菓子司　勉強堂
桑港グレー街一五三三　電話ウエスト七五三七
御菓子司

御祝儀用
御佛事用
御菓子
勉強調進
桑港ポスト街一六九九　電話ウエスト五三六六
松屋

御祝儀用
佛事用
菓子司卸小賣
富士見屋
桑港ラグナ街一六〇八　電話ウエスト八一四

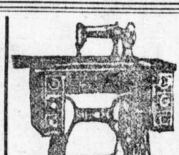
牛すき、御飯
桑港ラグナ街一五〇〇
いろは

肥料商
小林商會

各室内に湯水入浴の設備有
桑港オネイ街八百三十三　（電話ガーフィルド三六〇）番下
ニュー・ウエスト・ホテル

御菓子司　勉強堂
桑港グレー街一五三三　電話ウエスト七五三七
御菓子司

一日十仙
シンガーミシン
◉ムスクラフ……五仙マード
桑港ブキャナン街一七一五　電話ウエスト一四二〇
太田商店



太河原法律事務所
一日十仙
シンガーミシン
◉ムスクラフ……五仙マード
桑港ブキャナン街一七一五　電話ウエスト一四二〇
太田商店

カ子正味噌糀
電話クヤルモア二九一一
中山法律事務所
T. G. Nagayama L. L. B. 1562 Webster St., S. F.
醫科大學專門敎授紹介並に通辯、大學病院入院及び大手術監督等遺憾なく懇切に取扱申候
桑港ブキャナン街一六四四　電話フィルモア四六二一
門野普光
1644 Buchanan St., San Francisco, Calif.

ロスアンゼルス（廿四日）

中日理事會

◎其後の臨時

▲故江原素六氏遺族に弔慰文贈呈可決

廿三午後二時より中日に開催した臨時理事會に就ては不取敢報道した通りであるが其後の議事の模様を略記すれば一、分擔金未納に關する件は改めて審議長より督促すること二、佐村理事辭任申出の件は承認の上感謝狀を贈呈する事又た後任理事として安原金藏氏を滿場一致にて推薦すること三、練習艦歡迎の件は分擔金に關する件のみ承認し其他は擧げて幹部一任の事四、羅府領事館昇格運動の件は沿岸協議會へ追加提出案として提案し尙ほ臨機の運動を幹部に一任する事五、東京支部に於ける中日代表理事田中重弥氏死去に對し追悼決議文を可決し遺族に送致すること又た文案起草は幹部一任の事六、江原素六氏に對する弔意の件も前項と同樣の事七、畑下民提案の領事館證明及び旅券下附に關する件は、沿岸協議會へ追加提出案として提出等の諸件を議決し和氣藹々裡に握手を交して午後六時散會

◎料理屋組合　羅府料理屋組合は廿二日午後ホワイトポイントに於てピクニックを開催し同日組合長の司會で第一式を終りそれより山崎氏の司式で第二式に入りた手前もの美人連の餘興がはづんで夕刻散會した

◎玉川氏急計報　リアルステート組合長玉川產業社主の令息幹亮氏は大阪每日新聞社及び鄉里岩國中學校等に奉職中なりしが四月末病死せりと

◎西村夫人產褥及第　アイロー街の西村夫人は今回產鑒試驗に目出度及第したる由

◎死人が知人を尋ぬ　ハリウッドのドランセット桂庵に住む廣島縣人兒玉俊一にモーターサイクルにて大怪我をしたのが原因で肋膜炎となり途に廿二日死亡した同人は妻子もあつて知人を尋ねつゝありと

◎棉花輸出激增　羅府港經由アリゾナ及び低加州の棉花は其後歐洲行の輸送甚だ多く最近は各船ともスペースなき迄に大賣行の好況なり從て本年の生產品は廿五仙臺の豫想なり

◎佐村氏逆別會　北米報知社長佐村福穗氏は今回墨國鑛山株式會社に入社のため擧國となりたるを以て廿三日夜三光樓に於て送別會を開き來會者八十餘名大山領事外數氏の送辭佐村氏の答辭あり盛會のうちに散會せり

フレスノ（廿四）

招魂祭

▲日會主催祭典

來る三十日は米國一般亡き人を追慕する思ひ出多きデコレーションデーにして例年の通りフレスノ日會主催の下にローデン隣りマウンテンビュー同胞墓地に於て盛大なる祭典を行ふ可く當日は一同日會に參集し午前九時出發同十時半追悼式を終ふべき筈調なる米國生活に馴れたる吾々同胞は利慾を離れて心から此切は同胞同胞の寄附を募る可く多數の來會を希望す

オークランド

◎麥嶺佛教會野外禮拜　麥嶺佛教會は來る五月廿一日（日曜）北麥嶺時する郡にて若し雨天の場合は翌廿二日本町に於ても危險なる由

◎聖誕記事　來る廿八日（日曜）リーダイ野球團に招かれたる當市旭野球團ユー組は都合により六月四日（日曜）に遠征する事となりたりと亦洛水組及びパチユー組との接戰は來る廿八日行はる由

◎市村師引籠り　當市佛教會市村師は病氣のため引籠り靜養中なりと

◎博覽會　當市ハンドレット・パセント倶樂部の博覽會は來る二十七日より一週間開催さるゝ由なり

バカビル（廿三日）

◎佛教會記事　五月廿一日午後八時開會出席者は島田、岩橋、辻本、大久保、島田、山田、松浦、坂口、畑中、中原、山田、玉川の各役員に決議事項左の如し一、會堂修繕調査委員の調査に從ひ修繕の總額を一千弗と豫定し來る六月十五日を以て之に善手すること一、寄贈募集第一日は辻田、中村、野島第二日は島田、辻本、畑中第三日は岩橋、大久保、辻川第四日は松浦、中原、山田第五日は井上、坂口、中原の各役員巡廻すること一、本會役員出常楠氏には一家の不幸の故一時歸朝せらるゝにつき同本會と合同して送別會を開催すること、會費を一弗五十仙とし委員として鳴田、中原、松浦、山田の四氏を擧ぐ一、南出氏多年の功勞に對し本會は感謝狀を贈ること一、學園に關する件

▲日本語學園

授業は來る廿六日限りとし二十七日午前十時父兄を招待して本年度の終業式を擧行すること順左の如し

一、來賓祝辭　一、成績報告　一、唱歌　一、話方　一、演藝　一、日本國歌合唱　以上

兒童一同　東郷教師　日本人會代表　父兄代表　學園園長

ニューヨーク（廿三日）

◎在紐三十九年の今様『浦島太郎』

▲和佐翁金堤夫人同伴で歸朝する

▲同伴で歸朝する

在紐三十九年、同胞の草分中の古老として知られし和佐屋次郎氏は夫人同伴近々歸朝の筈にて去る日曜同胞出入縁故の者百數十名に招待狀を發し午後一時より盛大なる留別宴を開き深更迄音樂に舞踏に一同歡を盡したり同氏は語る『丁四五の頃郷里を出でてから江湖を放浪し米國にて來紙したのが何でも奥井さるかいふコンスル（外務書記生）の保證人になつたので當時紙幣の明治十六年の頃で當時紙幣育には在留民が二十五六名、商店が二三軒斗もあつたと記憶する夫れからズット十數年間軍艦に乗つて歐洲各國を巡航した岩倉使節團を送つて横濱に歸着し其後再び渡米して鋼鐵會社に入つた最初の人で、初めて鋼鐵が建造された當時海底に沈む故に我等は苦心慘憺して之を引揚げ新聞なぞ新聞なぞ一切なかつた時代に我等同胞の發展上頗る有望と目せらるゝ從つて吾人先住者は相互扶助の心を一にして米國の良風美俗に則り進んで社會上にも經濟上にも米人の信用と親善密接なる關係を保ち左なきだに吾人の發展を呪詛妨害せんとする排日一派に口實を與ふるが如き事なきを期せざる可らず吾人同志が互に共に親善親睦同盟會を組織せる亦實に此趣旨に外ならず然るに此頃同胞間支那人と共同して我デノに新に賭場を開始せんと計畫する者ありとの風說を聞く若し事實なりせば是我デノに我等の信用を破壞し名譽を汚損するのみならず延いて我等の存在を危ふする怪德行爲にして我等の到底默視する能はざる所なりとす

警告文

同胞の發展上頗る有望と目せらるゝ從つて吾人先住者は相互扶助の心を一にして米國の良風美俗に則り進んで社會上にも經濟上にも米人の信用と親善密接なる關係を保ち左なきだに吾人の發展を呪詛妨害せんとする排日一派に口實を與ふるが如き事なきを期せざる可らず吾人同志が互に共に親善親睦同盟會を組織せる亦實に此趣旨に外ならず然るに此頃同胞間支那人と共同して我デノに新に賭場を開始せんと計畫する者ありとの風說を聞く若し事實なりせば是我デノに我等の信用を破壞し名譽を汚損するのみならず延いて我等の存在を危ふする怪德行爲にして我等の到底默視する能はざる所なりとす

羅府支社移轉

日米新聞羅府支社

六月一日より左記に移轉執務可致候に付此段廣告候也

チヤクソン街二三七

電話　六二二二三

洋食店賣物

主人轉業につき市内有利なる洋食店至急賣りたし御希望の方は直接主人に面談

1213 F St. Fresno, Calif.

田中爾儀一

ソサエテ

シヤトル

日米病院

右の入院所知りたし

田中笹一

サリナス

日米病院

廣告

宮本喜、沖野儀太郎兩氏は從來本部々員に有之候處去る三月卅一日より當倶樂部と何等の關係無之候に付右爲念廣告仕候也

羅府　東京倶樂部

保險

河本源吉

P. O. Box 66 Selma, Calif.

皮膚病妙藥

羅府　武田產院

產婆　山崎シモ

公認　電話レーキサイド四五三六

羅府支社

梁川健雄

橋本醫院

齋藤齒科醫院

小川時計店

湖月堂

阪元齒科醫院

小林診察所

平田篤次

南加日本病院

篠原眼科院

中村法律事務所

深澤齒科醫院

唐本保藏

安平產院

布市支社

大河原法律事務所

灣東商會

墨國ロスモチス

冬期野菜之特產地

フロリダ豊農園

日本人植民地

羅府　谷越堀合名會社

105 E. FIRST ST. L. A. CAL.

王府草野ホテル

王府フランクリン街七一四電話オークランド二五七二

生徒募集

中加裁縫女學校

裁則書を送呈

婦人小兒服裁縫部あり　布市エフ街八二五ノ二　末川　藤枝

布市　ウエスターン・ホテル

フレスノ市ツラレ街一四三一　電話一二四六

ニューボーンコーセット　ミセス　小林

554 F St., Fresno, Calif.

王府第六街一七〇公認　産婆　山崎シモ

電話レーキサイド四五三六

羅府支社

橋本醫院

王府第六街二一五　電話レーキサイド二〇九〇

武田產院

產婦取容　自動車送迎　電話オークランド八七五〇

齒科醫師　矢幡富藏

王府ブロードウエー街一〇〇六番　電話レーキサイド二〇二番

犬飼猛

美洲樓

イースターン洋服店　鈴木

1912 Tear Ave. Oakland, Ta. Oak. 6338

王府第六街二三一　引越進呈　電話レーキサイド六七九八

辻寫眞館

堀田產院

王府ハーソン街四〇四番地　電話オークランド一六六四

木原道子

王府マクファーソン街七一四番　電話オークランド三一五一

成富產院

公認　電話レーキサイド五三一五

王府支社

王府第七街三五七　電話王府七二〇

重富寫眞館

○引越○進呈

王府第廿街五一〇クレングラフ近

保險

皮膚病妙藥

王府草野ホテル

生徒募集

布市　ウエスターン・ホテル

大河原法律事務所

灣東商會

墨國ロスモチス

フロリダ豊農園

養老保險

吉田德助

橋塲醫院

期成同盟會

讓渡希望

養老保險

小野助四郎

溫泉

新刊書籍到着

佐藤書店

Sato's Book Stre

341½ E. First St., Los Angeles, Calif.

養老保險

小野助四郎

溫泉

新刊書籍到着

佐藤書店

フレスノ勸業銀行

羅府　帝國ホテル

御菓子調進所　柏屋

松本兄弟書店

三浦產院

楊鑑波

芹野

布市　部谷書店

はりきゅう倉谷滿子

藤森治療所

無藥治療

江田產院

フレスノ日本病院

フレスノ齒科醫院

白山紀一

湖月堂

村山病院

村尾練志

村山三十五郎

サクラメント（廿五日）

櫻府事業界

鐵道運賃引下げと

景氣恢復に有効なりと

來る七月一日より州内鐵道運賃は從來より一割方引き下げらるべき旨内國商事委員より昨日發表されたるに就てサクラメント市に於ける事業界有力者の意見如何を見ればバーデン・パッキング會社長バーデン氏は『運賃の値下げは實質的に加州の事業を刺戟するところあるべし』と祝し加州フルーツ・エキスチエンヂ會社のウエルソン・ベンネット氏は『商品の堆積を一掃して加州を利するところ大なるべし』と喜び商業會議所幹事ダッドンー氏は『鐵道運賃の高率は一方よりせば各地に分工場の設立を見る餘德もあれど今回の引下げは各種の點に於て加州の産業界を潤露すべし』と歡迎せるに反し鐵道當局の意見は必ずしも一致せず『從來果物の輸送運賃は特別割引され居るが故に今回聲明されたる値下げを果物輸送にも適用さるべきや否やは疑問なり』と述べ居れり

金鑛發見祭彙報

▲初日入場一萬五千八

櫻府の祭典氣分は益々昇騰しつゝありて金鑛町への初日入場者は午後よりの開場なりしに拘らず一万五千人と稱され昨日は其倍數位なりしとの事なり昨日の市中行列にはカーボーイの活畫界名優トム・ミアキス加はるべき豫報によりて人氣を呼びしが事情ありて來る金曜まで來櫻されぬとのことにて見物を失望させたること大なり州博覽會内の荒馬使ひや曲馬諸藝見物人一萬餘人入場さあり火焰を吹きて廻轉する夜中の飛行機飛翔仰ぎ見る壯觀云はん方なし

金曜の市中大行列

▲此日市内諸銀行休業

本廿六日の金曜に於ける祭典順序は『將軍日』とあり祭典中の祭典なるを以て市中の諸銀行は一般休業することに確定したるにより商店も隨つて休業するところ多かるべし此日の市中行列は最も華々しかる由にて他地方代表團よりの花車出しもあり先驅隊は副將ボリー氏先頭を承はりて指揮に任じ次に曲馬隊引續き次にはハーバート・ホースウオース俳優に擬せられたるサター將軍がスカウト軍に護られ加州出生男女群次に控へ最後にコバート・シャーロック優の扮裝せる金鑛發見者のマーシャルも加はり其他樂隊附きにて行列八隊に分かたれたり時間は例の如く午前十時よりなり

●妻子出迎へ　市内第三街サクラメント魚店主人稲田由松氏二男光雄及ブラサビル在住土手新次郎氏妻女廿四日めキイベリヤ丸にて着桑出迎へのため出桑

●出生　高知縣人山本吉彙氏二男精一廿四日に誕生

●各種苗木販賣　オーブンにて多年苗木植附け經營の山崎善吉氏は上等各種苗木を廣く販賣す郵函は八十九番

●キネマと國活々畫　故國キネマ及び國活兩會社にて最近撮映せる活動寫眞『不滅の靈魂』及び『黎明の鐘』並に大隈侯の葬儀實景は廿五日午後七時より當市櫻學園校堂にて開演引き續き廿六日夜も行はるべし

●三星商店再開店　事故ありて一時休業中なりしエム街と第四街の二個所に於ける三星商店は昨廿四日より再開店した

スタクトン（廿四日）

武藤氏と太平大學

▲寄附募集利用

勞資協調大會代表者として過般華府會議に出席した武藤山治氏は歸國の途次佐市に立寄り太平洋大學總長と國民教育上の意見を交換し大に意氣投合せるものと見え其節幾何かの寄附金を爲したが今回移轉寄附金募集に就き曾て同大學に好意を寄せた特志家として當市英字紙は武藤氏の德を賞する一文を掲げ市民の同情心に訴へて居る依て上田幹事は其切拔きに同校移轉模樣を詳記して同氏に送つたそうだ

景氣恢復の徵

伊太利銀行の副頭取なるビシガルピー氏は加州一巡の途中當市に立ち寄り一場の旅行談を爲したが財界の現狀は個々樂觀すべき傾向を有し株式市場及農産市場共に前途の希望を語りつゝあるを以て今秋から際立つて景氣が恢復されるだらう殊に加州は近年にない豐作で何等悲觀すべき理由を認めないと述べた

●玉葱の初荷車　當地産玉葱はボツ〳〵出初めたが昨日始めて第一貨車を送り出した相場は一俵一弗七十五仙から八十五仙位で需要は澤山にあるテキサス物は殆んど出切つて今日迄に四千三百二十五貨車を送り出した南加コーチエラは今が出盛りで既に五百七十五貨車を出したが捌け口は至つて良好の方だ此調子で行けば突飛の相場はしないにしても活潑に捌ける事は受け合ひの樣だ

●活動寫眞　市内朝日座で來る二十七、八の兩夜日本活動寫眞があり所々に好評を博したるものゝ由にて藝題は『不滅の靈魂』『黎明の鐘』『大隈侯國民葬實景』等であると

野球試合

須市野球團は製紙場グラウンドで來る廿八日午後一時から國會附屬白人ティームと競技する筈

▲須軍對ペンリン軍の試合希望あり目下須軍から交渉中であるが多分來月第一日曜日に接戰する事となるだらうと

▲邦人野球場は今週中に完成する筈であるが其曉には何人も練習自由なれば今後益々野球の盛況を見るに至るべしと

●水泳競爭　來廿七日と六月二日の午前十時からオリンピック浴場で市内各學校生徒の水泳競爭あり優勝者にはフリードバーガー氏寄贈の銀盃を授與すると

●奔馬で怪我　ファーミントン寺西農園の廣嶋縣人高原安吉氏は今日二頭の馬を馭して牧草積みを爲し居たる際に馬のブライドル外れたる爲め驅け出され車上から振り落されたはづみに頭部に負傷し直ちに出市して宮坂醫師の治療を受けたるが幸に輕微にて目下寺西産院に靜養中、馬を使ふ人は細心の注意を拂はぬと飛んだ災難に罹る事あれば各自心すべきである

●葬儀　ラックフォード廣島縣人藤森鐵夫氏妻女はダアロン病院入院中廿三日遂に死亡し今日午前十時當市佛教會で葬儀を執行したと

●結婚　ツレシー農業家仲田伊太郎氏長女滿智子はサンマテオの池田利八氏と松岡牧師の司式で結婚式を擧げ昨日須日會を經て其屆出でを爲したと

●出生　市内富士印刷所藤岡虎次氏ミセスは昨日久世産院で長男分娩市と命名母子共健全の由

●尋河内氏　マクドナルド島廿三番中に於て農業經營中なりし廣島縣人河内新造氏は兩三日前家出した儘今に不明なるが充分の理解を持ち要求に應ずべければ是非共一度歸舍せられ度しとて吉積氏は本紙尋人欄にて同氏を尋ね居れり

バンクーバー（廿三日）

隠れた恩人

▲邦人兒童教育の爲に一身を捧げた英夫人

ミセス・パトリツク、第二街乃至第三街方面に住む人々は恐らく此の夫人の名を忘れやうとして忘れる事の出來ない邦人兒童教育の爲に尤も大きな恩人その人である「健康を害して千九百二十一年の正月隱退致しました私のして來た仕事それは誠に

▲お恥かしいものです」と十有餘年の間邦人兒童教育の爲に殆んど家を棄てゝ盡力された夫人はこう謙遜されたが第二街に住む一邦人は「ミセス・パトリツクあれは實に豪いお婆アさんです、自分から態々敎に來られたのです、日曜の朝早く、まだ私たちが寢卷のまゝで居る頃から

▲お婆さんは私たちの戸を叩きました、街の角にお婆アさんの姿が見へると急いで部屋に入て鍵を下した事もありました、その頃「そらまた來たか厄介なお婆アさんだ」と私たちが云つて居たミセス・パトリツクは現在は會はなければ寂しがらせる慈母にもなつて居ります』と語つてゐた『教會は私にとつては生命です』と夫人は云つて居られると云ふ事であるがミスター・パトリツクの間に生れた一人の

▲愛嬢も母の美しい血と熱を受けて現在北晩香坡のパブリツク・スクールの教師をして居られるとか夫人が初めて邦人教育に從事したのは今より十三年前千九百九年六月十四日ネルソン・ダロツサリーの二階に於てであつた、然し彼の女の

▲熱心さは此處を狹くし六ケ月の後小西商店の二階へ移つた生徒は日一日と增して來る、一年半の後此處をも狹くして第二街千三百二十二番を買入れて其處に移り更に第三街とパイン街の角に新しい本の香を湛へてゐる學校を兼ねた會堂、それこそ彼の女の長い間の奮鬪生活を物語り證據立つてゐるものである彼の女がかくも一身を捧げ、家を忘れ

●兒童教育の爲に盡力したのは元より彼の女が持つて生れた熱と愛の力に依る事は明かではあるがまた妻の爲に助け妻の爲に勵ましたミスター・パトリツクの力による事も大きいと云はなくてはならない、彼の女が經て來た道はたゞ單にオタワ師範を卒へトロント大學に繪畫を學びネブラスカ、オマハに保姆の講習を受けたと云ふに過ぎないけれ共人間を飾るものは其人の

▲經歷ではなかつた排日の聲の意口罰音の此の聲を前にして彼の女が人間の幸福の爲に戰つて來た十有餘年の歲月は彼の女にとつてばかりでなく同胞吾人類の上よりして貴いものであらなくてはならない、彼の女の此のへだてなき愛に對し努力に對し同胞は永久に感謝しなくてはあるまい、ミセス・パトリツク、隠れたるこの恩人の名はあの美しく飾られたる會堂と共に久遠に輝くことであらうパトリツク夫人が起した此の偉大な事業を如何にして育て如何にして守つて行くか邦公會の寄附金問題がそれである。同會の事業は單に英語教育のみではない日本語教育の爲に特に七年前より語學校を起してゐる一萬弗で新築されん校舍への

▲建築費の中には一文の邦人よりのものが入つてゐない、邦人兒童の教育の爲に費やさるゝ金を何して白人社會から出して貰はなくてはならないか過日領事其他との會合に於て一般邦人社會から寄附を募る事となつたが同胞も此の企に對して出來得るだけの援助を與へてやらなくてはならないと思ふ

栗原敎俊　須市川下
右の人の住所知りたし　日米新聞社

「日米」讀者に限り
左記書籍總て一割引にて提供す但し部數に限りあれば何を入用「品切の時は」と記入註文を乞ふ
日米新聞社營業部

德富健次郎	日本から日本へ 東、西各	五、〇〇
實業日本社	當代の傑物	二、六〇
酒卷貞一郎	支那分割論	二、二〇
大塚善太郎	非社會主義	一、七〇
實業世界社	現代文集	一、九〇
澤柳政太郎	隨感隨想	一、二〇
江森泰吉	大隈伯百話	二、八〇
圓城寺淸	大隈伯昔日譚	一、五〇
笹川臨風	英雄經	一、五〇
須藤光暉	明治天皇御傳	二、〇〇
野依秀一	青年の敵	一、二〇
藤田日東	實驗立身策	一、五〇
北原種忠	國民之教養	三、〇〇
青柳有美	戀愛問答	四〇
大平規	古今名記文粹	一、七五
碧瑠璃園	佐倉宗五郎	二、五〇
田山花袋	日本漫遊案内	一、一〇
服部嘉香	最新商業文範	六、五〇
夏目漱石	文學評論	一、八〇
村井弦齋	食道樂	三、九〇

舊預金支拂
去る二十日開催の預金者大會に於て聲明致し候通り舊預金三分の二は本月二十三日（火曜日）より御支拂可申候殘額に對しては一々預金證書交附申上可く候
五月二十二日
株式會社 日本銀行

愈々チエリー始まる
（プルーフのシンニング 其他澤山あり）
高給を支拂ふ
仕事口懇切周旋
コートランド
P. O. Pox 47 Courtland, Calif.
日本人會農事部
タウン家持一同

全身の不自由
Mrs. A. Demulle, N. H. は數年來腎臓病に悩み起臥不自由なりしがフオレーの腎臓丸を服し強壯體となり今日にては事務に從事し何等故障なし該藥は過勞より起る衰弱及び腎臓膀胱の疾病を治す到る處の藥店に販賣す(六)

開業六周年大賣出
弊店開業以來茲に六周年各位の御引立を蒙り候就ては平素の御厚意に酬ひん爲御買上げ品一弗に對し福引券一枚を提供し左記の景品を常籤者へ贈呈す
一等 シンガーミシン一台　二等 同上一台　三等 自轉車一輛　四等 同上二輛　五等 上等トランク一個
メリスビル市第一街三二六 平岡商店

オーブン 山崎苗木屋
各種苗木販賣
R. F. D. Box 89 Auburn, Calif.

廣島縣人 河内新造殿
篤と相談致度し是非歸宅又は文通を望む
スタクトン 吉積

保險附種子 各種
加州サンノゼ種子問屋 北澤商會
KITAZAWA BROS. 179 Jackson St. San Jose, Cal.

第三街一一二〇六 電話三二一二三J 日本寫眞館
第四街一一三〇七 メーン五一五二 日本鳥屋
第四街とエル街角 株式會社 櫻府日本銀行 電話メーン一〇八七
櫻府日本銀行階上 電話メーン五一七〇J X光線診斷 松野齒科醫院
櫻府第四街一二三八 ドクトル 柴太郎 電話メーン六四〇
醫學 武田正夫 櫻府エム街四三一
株式會社 オーケー家具商會 櫻府エル街 電話メーン四六七〇

櫻府エル街二二〇 神經專科 淺野療院
櫻府公認産院（いろは順） 山浦なつ子 第四街一四一〇 メーン三六八六W／小林ひろ子 第四街一四〇三 メーン四八三／宮崎あひ子 第四街一四一八半 メーン四二一五M
御祝儀餅 蒸菓子煎餅 卸小賣一切 玉川堂 岡賀之進 第四街一四〇七番 電話メーン二四一〇J
イーグル藥店 櫻府第三街一二一〇 電話メーン二九〇七W
公債賣買 獨逸紙幣賣捌 中谷十一 櫻府エヌ街三三三 電話メーン三〇〇二エム
櫻府 竹本藥店 第三街千二百二十三番 電話五二四七W
櫻府 東西商會 呉服雜貨 第四街千二百十四番 電話二六六七W
ウエスタンステーツ 生命保險 代理人 岡本重登 土地家屋賣買仲介 家具及道具賣買 エム街家具店 櫻府エム街 電話メーン五六六四
葬儀社 櫻府佛教會 近く仕事は上等と親切丁寧、迅速、安價を旨とし日本人諸君の爲め業務に勉勵します モーリス エス・タゲット サクラメント市オー街五〇六 電話メーン二一七六
家具 大和家具商店 櫻府エル街四一二 電話メーン五八三七W
吉田寫眞館 ライオン藥店 貸自動車 谷本商店

黑河寫眞館 櫻府第三街一二一五 電話メーン一二六五W
公認 唐津德光 櫻府エム街二百二十八番
食料品 金物類 いなか商店 櫻府第二街千二百十五 電話メーン三一三
隆辻便利社
丸三商店
和洋雜貨、金物類 紀伊商店 電話メーン七七一
サクラ藥店
櫻府旅館組合：安藝旅館　備州ホテル　防州旅館　千歲旅館　圓光寺　龍岡屋　富士見屋　富士屋　藝備旅館　肥後屋　日の本屋　細川旅館　廣島旅館　岩國屋　蛇の目ホテル　甲佐屋　川村旅館　九州屋　釜城屋　南海屋　西村旅館　浪花ホテル　岡山旅館　敷島旅館　仙臺屋　竹本旅館　宇土屋　陽明館　武田旅館　大島屋
日本館　大北館
鞄 櫻府角座 津田商店
東京帝國大學醫學士 石井銀佐 石井醫院 櫻府第三街一二一七 電話メーン六三三
加州公認 ●内科、外科、小兒科 ●婦人科、皮膚科 春木醫院 櫻府エム街四百十二番 電話メーン二六九三

須市南センター街三〇七 ホワイトホテル 電話一四七七
醫學博士 吉永端三 櫻府第四街一四〇一 電話メーン五七〇九
崎山商店 櫻府エム街三〇一番 電話メーン三九八
公認 佐藤齒科醫院
櫻府都魚店　廣嶋商店
岩本齒科醫院 櫻府エム街三一〇 備州館内 電話メーン五四六五W
和華食料品 吉村商店
朝日時計店
公認 宮崎醫院 櫻府第四街千二百十一 電話メーン八九七
須市支社
加州公認 石川醫院 ドクトル 石川癸助
加州公認 内田醫院 ▲內科▲外科▲小兒科▲泌尿科▲眼科 ドクトル 內田實助
江頭豆腐店 須市東ラファイエット街一二九 Tel. 4408W
久世産婆 須市南マヂソン街三三〇 電話二九〇三ダブリュー
公認 北原産院 須市南ハンター街三二五 電話二八二三J
須市旅館業組合：日本旅館　豐明館　愛知旅館　加州館　ヨセミテ　中嶋ホテル　南海屋　福岡屋　安藝旅館　サツマヤ　紀州館　廣嶋屋　肥後屋　鹿兒島旅館 中釜早太郎

工藤齒科醫院
木村シンガーミシン店
ニュウフイシマーケット
竹本魚店 電話一九九六
金帯堂藥舖 245 S. El Dorado St. Stockton 電話一六七
外科 泌尿科 耳鼻咽喉科 ドクトル 秋本研介 Tel. Office 3397 Res. 4933 105 East Main St. Stockton, Cal.
金銀寶石 時計修繕 質店 國井時計店 40 E. Washington St. Stockton, Cal.
公認産婆 西岡ハルヨ 電話二九七三W
公認 岡本醫院 日本人會隣 須市南エルドラド街 電話八五三
公認産婆 大塚産院 須市南センター街三三〇
麴 食料品雜貨商 高橋商店 スタクトン 電話三三九四 333 S. Center St. Stockton.
西村産院 須市南マヂソン街一一九 電話二〇二三セー
花屋 加州花店 Calif. St. Near Main 自動車の設備あり
支那料理 安樂心 室内清潔 原料鮮良 諸君歡迎 宴會並出前 電話一七六九
金物・STOVE・厨具 THE RUHL GOODELL CO. 315-319 E. Weber Ave. Stockton
ローダイ 商店 P. O. B. 121 20 N. Main St. Lodi, Calif.
ヴァレー材木店 Valley Lumber Co. 各種材木大勉強 日本人諸君を歡迎す 櫻府東エル街 洗濯所向側
御旅館御料理 廣島屋
食料雜貨 中國商會
華村 バーラント葬儀社 自動車使用諸事懇切取扱 イーストレーキ街三五 Burland Undertaking Co.
中原齒科醫院 電話サンノゼ一五七〇
ニューヨーク生命保險會社代理 木村保險事務所 サンノゼ南北第三街五五六
公認 小田醫院 40 Sausal St. Salinas 電話サリナス六九五

お小夜

【其廿五】　寺澤琴風

斯くして哲郎が、郊外の彼の屋敷に歸つて來たのは、春の夕暮はうすら悲しく暮れる灯ともし頃だつた。

そして哲郎はやはり自分の部屋の机の前にキチンと坐つて、輕く眼をとぢた。

お小夜と自分との關係、お小夜の美しさと心のやさしさ──母と自分の心の隔たり──、お牧とお小夜の妙な意地張り──など次から次と、壓迫するやうに彼の頭に黑く渦を捲きかへすのであつた。

『若旦那様』

お小夜が障紙の外から震へるやうな低い聲で呼んだ。

『お入り。』

お小夜はやはり障紙の外に立つてゐた。

『構はないからお入り。』哲郎は自分で立つて障紙を明けて、お小夜を火鉢の前に坐らせた。

哲郎は自分が呼ばないで、お小夜自身が自分を訪ねて來たのはこれが始めてなので、何か又不吉な事でも起つたのではないかと不安の眼を輝かした。

『若旦那様、何日お立ちでございます。』

『明日の晩あたり立ちたいと思ふ。お前は僕が留守で淋しいだらうが、暫らくの闇だから辛抱してゐなさい、名古屋に生前お父さんが買つて置いた地所の事で用件が出來たんだ。それはナニ簡單な事であるが、お母さんが切りに矢釜しく例の結婚問題を強るので少し氣を拔くために二三週間京阪地方で遊んで來やうと思ふ。』

『……………』

『これがお前と一緒に旅行でもするんだと愉快だらうが、世の中は思ふやうにならないものだね。』

『勿體ないことを仰言いませ。私はそのお言葉だけで澤山でございます。若旦那様私實はお願ひがあつて伺つたのでございますが、諾いて下さいますこと?。』

『何かね、遠慮なく話して御覽。』

『若旦那様、私から斯んな事を申上げるのは失禮でございますが、若旦那様はあの歌子様と御結婚なさつて下さいまし。』

お小夜はかう言ひ切ると同時に、お小夜は袂を顏に當てゝ泣いた。哲郎はさつと顏の色を變へて、美しいなだらかな肩のあたりの曲線に微な震へを見せてゐるお小夜をヂツと見詰めた。

『お前はなぜ突然そんな事を言ふかね。』

『……………。』

『お母さんか、或はお牧から何か言はれたかね。』

『いゝえそんな事はございません。私は自分の身のほどをはつきり知つたのでございます。若旦那様の御親切は、私この儘死んだつて忘れませんが、やはり若旦那様は奥様のお言葉通り歌子様と御結婚遊ばすのがほんとうだと存じます。私これ以上若旦那様から、やさしい御言葉を頂くと私却つて苦しくつて苦しくつて仕方がございません。』

『お小夜、お前はなにを馬鹿な事を言ふのか。歌子さんと僕とは今更結婚が出來る位なら僕は別段こんなに苦しむ必要がない。僕歌子さんを嫌な女だとは決して思つてゐない。けれど僕は歌子さんを愛してはゐない。それだのにお母さんの命令だから結婚するといふのは恐ろしい罪惡じやないか。愛のない結婚をしてからの歌子さんの境遇を考へて見ただけでもゾツとする。そんな不道德の眞似は斷じて僕には出來ない。だから僕は當分獨身でゐるといふのだ。旅に出て靜かに考へて見たいといふのもそれが爲めだ。──それから僕はお前の事について友人と相談して來た。お前はもう安心してゐるが宜い。』

哲郎がかう言つて、更に言葉を續けやうとした時、母が呼んでゐるとお花が知らせに來た。

名殘惜しい 浮城（七）

偲ばるゝ戰功

◇…鞍馬　日英同盟の信義を重んじて、わが國がドイツに對し宣戰を布告したのは、大正三年八月廿三日である、海軍においては宣戰の大詔煥發されるや直に一隊を青島攻圍に一隊を英海軍と合同せしめるため香港に、また一隊をミツドウエー島に出勵せしめ、軍艦鞍馬は單獨で津輕海峽の警戒に任じたのである。ミツドウエー嶋に向つたわが山屋中將のひきゐる金剛以下の第三戰隊は九月十二日一旦横須賀に歸投し、旗艦金剛を鞍馬に代へて第一南遣支隊を編成し同十四日再び拔錨、小笠原島から直路南洋に進擊したのである、さて當時太平洋におけるドイツ海軍の勢力を調べて見ると

●●●裝甲巡洋艦●●●

▲シャルンホルスト（排水量一萬一千六百トン、速力二四、竣工一九〇六年）▲グナイゼナウ（同上）

●●巡洋艦●●

▲エムデン（排水量三六五〇トン）▲ニユールンベルヒ（排水量三四七〇トン）▲ライプチツヒ（排水量三二五〇トン）

その他ガイエル、プラネツト等であつたが、廿三日の開戰以前既に主力は司令官スペー中將にひきゐられて青島を拔け出で南洋に向かつてゐた、尤もニユールンベルヒ、ライプチツヒの二隻は北米沿岸に遊弋してゐたのである、そして當時獨艦の頻發する無電によつて察すると、ドイツ海軍は南洋にその全勢力を集中して通商破壞の作戰に出るらしい狀勢であつた、山屋艦隊の參謀長たる今の松村菊勇少將が語る

◇…日獨戰爭ですか、あの時は、丁度私は大學校の教官をしてゐたが、開戰になるとイの一番に引つぱり出されたので愉快でたまらなかつた、小笠原の二見から眞直ぐに南洋のヤールトに向つたのであるが、九月の廿九日明け方に乘じて同島の攻略を企てた、てつきりゐるだらうと思つた敵が一人も居らばこそ、敵艦だと考へたその艦が英國の商船で來たから全くつまらなかつたよ、日本にはとてもかなはんと思つたのだらう、戰爭に用のないものは此島にすつかり下ろしてしまつて、糧食と石炭をうんと積んで逃げ出した後であつたが、立派な冬服などは惜しげもなく海岸に棄てられてあつたよ」

◆都々逸

死ぬまでたよらせて、置きたい浮名七十五日ぢや、物足りぬ。

破きかねては、又見る文の袂へ隠くして、置く戀路。

鮮魚、精肉　和洋食料雜貨一般　御注文に應じ申可候　桑港ポスト街一七四七　電話フヰルモア四二九九　桑港魚市場

一　櫻庭療院　學科的マツサーヂ　電氣風呂設備完成　タユブスター街一五四二　電話フヰルモア五七七三

上等婦人帽子　特別勉強　フヰルモア街一六四〇（夜間營業）ポストとゲリー間　ローズ帽子店

自由公債　貸金　質屋　貴金屬品賣買勉強　買入及び低當低利貸金　フイルモーア　エコーン　物品は七ヶ月保管す　桑港フイルモア街千百八番　ゴールデンゲート街角

桑港公認醫師會（ヱビシ順）

內科、外科、小兒科、產科、婦人科　桑港ウエブスター街一五四八（ポスト街ゲリーの間）ドクトルメヂチネ　藤森直和　電話フイルモア五六四

診察 By Appointment　帝國大學醫學士　福田洋洲　桑港市パイン街二〇六八　電話フイルモア五九二八

設備完成　入院隨意　帝國病院　桑港ポスト街一六三一　電話ウエスト七二六二　加州醫科大學出身　ドクトルオフメヂシン　井木繁喜

1731 Buchanan St　內科、皮膚、泌尿器科　伊津野醫院　電話ウエスト八一二四　ブキヤナン街一七三一

十全醫院　1763 Post St.　內科小兒科　喜安都定　外科婦人科　橘田慶通　（電話）醫院ウエスト九三九八　住宅フイルモア三二九

北河醫院　北河慶次郎　桑港ブキアナン街一五五二　電話フイルモア五二八八

入院隨意　日本病院　產婦人科、內外科、小兒科、耳鼻咽喉、眼科、皮膚科　中村竹之助　桑港パイン街一八一二　電話フイルモア二〇〇四

桑港公認齒科醫師（いろは順）
井戸本保之助　桑港ゲリー街一五二六　フイルモア七九二
林秀樹　桑港ポスト街一七七六　フイルモア四二〇九
小川榮一　桑港ブキヤナン街一七三九　フイルモア一九一〇
田中敏太郎　桑港ポスト街一五三〇　ウエスト六八四
山本辰雄　桑港ブキヤナン街一五六八　フイルモア一二六八
藤田省三　桑港サター街一八七七　ウエスト八三五〇
木暮篤太郎　桑港ポスト街一六六四（五車堂二階）フヰルモア一二六〇
檜垣益一　桑港ポスト街一六六二　ウエスト二四八四

加州齒科醫師會

英語教授　初學者、新渡航者、婦人及年少者の爲に懇切教授す　パイン街二八一一　寺澤教館　電話フイルモア二一二〇

すし並に御料理　矢車　ブキヤナン街一六二一　電話ウエスト八八八七

●皮膚病專門男女症病全治保證　通信は總て日本文にて宜敷候　診察時間自午前十時至午後九時　醫學博士　劉日初　Dr. LIU YIO-CHO　桑港グラント街五〇二

飯屋新開業　今月定めてお上りになる方には特別の割引を致します　桑港ブキヤナン街一七一八　電話ウエスト三一六三　うすゞみ

姙產婦收容隨時往診　公認產婆　家木英子（桑港病院）桑港ブッシユ街一八〇八　電話フイルモア一九八六

川口產院　公認產婆　川口藤子　桑港ブッシユ街一九〇七　電話フキルモア一九〇四

公認　林產院　公認產婆　林イエ　助手　大下トク　桑港ブッシユ街一九五六　電話フキルモア五八四〇

京都帝大選科卒業　中山產院　公認產婆　中山恭子　桑港ウエブスター街一五六二（ポスト街角）電話フイルモア二九一一

上田產院　公認產婆　上田ウメ　桑港ウエブスター街一五二六　電話ウエスト五〇六八

尋人廣告
男　原籍和歌山縣日高郡志賀村大字久志　上山富楠　四十七歳身長五尺二吋體量百三十斤常に口髭を有せしも失走の際剃落せり但頬骨多し齒は不揃にして煙草の爲黃色を呈す

女　志垣ツ□　十六歳　身長五尺二吋位體量百十斤米國生れにして日本語極めて拙劣英語に熟達す頭髮黑く多し
右上山富楠は妻女ある身にも拘らず小學校通學中の少女を誘拐し四月十五日夜當地よりオバランド自動車にて失走せし者に付御心當りの方は至急本會迄御通知相成度候
R. F. D. 1 Box 57 Huntington Beach, Calif.　スメルザ日本人會

すき燒　博多屋　ブキヤナン街一七四九　電話ウエスト一六六二

金門產院　公認產婆　村山なみえ　桑港ポスト街一六二四　電話フキルモア一七六一

公認　眞鍋產院　公認產婆　眞鍋につよ　電話ウエスト七四一八　桑港ゲリー街一四二八

福岡盲啞學校按摩、鍼灸科卒業　あんま術　電話ウエスト四一七四　桑港ゲリー街一五二一　出張

フランクリン　六六　賃金低廉　迅速叮嚀　御用命

桑港櫻府電氣鐵道　San Francisco-Sacramento R.R.　桑港埠頭キールートより櫻府行　櫻府より桑港行毎二時間發車す　Key Route Ferry, Tel. Sutter 233

小田運送店　1617 Geary St., San Francisco.　ポスト街一七七六　電話フヰルモア四六一

調劑　賣藥　北米藥舖　藥劑師　小川熊三　電話ウエスト六六六二

HOTEL FUJI　423 Maynard Ave. Seattle Wash.　貴君御親族御朋友御呼寄の際は前以て御通知被下度候へば上陸に關し必要なる事項早速御返事可申上候　シヤトル市メーナード街四二三　藤井旅館　娘花遊支館二棟タコマ及キヤマ旅館各二百室最新設

御地病院御託通譯　高尾鶴松　桑港スタクトン街七五八　電話カーネー二四七六

公認調劑　日本ドラグストア　桑港ポスト街一六九〇　電話ウエスト一八六　NIPPON DRUG CO.　1690 Post St., San Francisco

藥局　藥品目錄無代贈呈

大阪藥店　公認調劑　郵送無料
●男女強精錠
●有効確實通經丸　一劑五弗
●赤十字印胃腸丸　米國製劑　定價一弗
●淋病新藥ゴノタール
●最新方劑わきが妙藥　一弗
●最新醫療機能發育器　八弗、十弗、十四弗、十八弗
桑港ポスト街一五九四　電話ウエスト三四七四　OSAKA DRUG CO　1594 Post St., S.F. Calif.

帝國平原

●一くわく千金の時は來れり
●豫定の摘採期早まるボーイ大ふそくのため三萬英加の瓜は將に腐らんとす
●諸君は來りて此好機に投ぜよ

ボーイ大不足

ブロレー產業組合
商業團　親和會